



13  
352  
4止





僧門  
辨 352  
卷 4

東洋書院藏  
評内雄

愈愚隨筆卷之十目錄

獸類

- 一 渥洼神馬
- 三 馬生人
- 五 子華畫馬
- 七 罵蹇馬
- 九 與馬不爭
- 十一 馬惜障泥
- 十三 兩馬同食
- 十五 驥失而駑
- 十七 獅子驄

評内雄

- 二 汗血馬
- 四 畫驢馬
- 六 一匹
- 八 化士成驢
- 十 塞翁失馬
- 十二 劉備馬
- 十四 馬有冤訴
- 十六 賣馬糞
- 十八 馬鹿

有鄰纂

明治三十四年十一月九日  
坪内雄成氏寄贈

隨筆

卷之十目錄



十九 牛馬蹄

廿一 猿燔屋

廿三 癩內猿

廿五 袁氏化猿

廿七 猴與虬更欺

廿九 猿猴四手皆陽

卅一 狗頭新婦

卅三 朱休之犬

卅五 狗脫主難

卅七 犬救主死

卅九 怪狗

四十一 蜀犬吠日

二十 猴馬

廿二 猿識興亡

廿四 老嫗殺獼猴

廿六 獼猴坐禪

廿八 四叟化猿

三十 術家十二肖

卅二 狗號富

卅四 狗救主危

卅六 北狗術箸

卅八 貪高利成犬

四十 趙五家犬

四十二 豚破甕

四十三 猪歎

四十五 張舉猪灰

四十七 熊膽丸

四十九 白鹿道士

五十一 觸松栢鹿

五十三 隨鹿得參

五十五 土精成羊

五十七 伯益考為兔

五十九 兔子懷胎

六十一 不殺鼠

六十三 冰鼠

六十五 鼠報恩

四十四 戲兒殺鼠

四十六 殺熊雙臂墮

四十八 鹿乳

五十 鹿報恩

五十二 不射鹿子

五十四 攘羊

五十六 王珍羊

五十八 龜毛兔角

六十 江淮群鼠

六十二 火鼠

六十四 苦鼠害

六十六 鼠雀耗



六十七	不畜猫	六十八	猫犬
六十九	狐成人妻	七十	與狐謀裘
七十一	狐為媼婦	七十二	獅子尾拂
七十三	猛獸識人氣	七十四	猛獸報恩
七十五	鐵膽	七十六	狍號
七十七	獺	七十八	三豕渡河
七十九	三獸渡河	八十	燒飯
八十一	女配狼	八十二	麝香
八十三	南人不夢馳	八十四	狼兒
八十五	李伯時畫馬		

愈愚隨筆卷之十目錄

愈愚隨筆卷之十一目錄 有鄰纂

蟲類

一	萬物生蟲	二	物畏其天
三	蜘蛛食象	四	蟲黑白
五	綿裹蟲	六	蟲綠鬚
七	沙蟲	八	鼃報恩
九	禁蛙鳴	十	金丸投鼃
十一	救螳脫獄	十二	才人螳
十三	槐安國	十四	乾蟹愈瘡
十五	割頭取蟹	十六	見蟹惡
十七	蚯蚓羹	十八	桑龜問答



十九 龜有科斗文

廿一 烏龜疊塔

廿三 螺中女

廿五 膾化蟲

廿七 謝胡蝶

廿九 巨蛇食鶴

卅一 四蛇譬喻

卅三 杜預嘔蛇

卅五 斷蛇異政

卅七 雄黃避蛇毒

卅九 應殼蟲 二條

四十一 裸蟲之孽

二十 龜藏六

廿二 飯化螺

廿四 膾化蝶

廿六 隨蝶行幸

廿八 鰻魚成蛇

三十 四蛇入其宇

卅二 母產蛇

卅四 救蛇得珠

卅六 冷蛇

卅八 蟪螟蟲

四十 四蟲

四十二 鼯鼠五技

四十三 酒魔

四十五 蜥蜴守宮

四十七 齊女

四十九 蚌中羅漢

魚類

五十 鮑君神

五十二 河豚

五十四 赤鯉報恩

五十六 竹筒魚送母

五十八 鉢龍降雨

六十 誤墮竈窟

六十二 龍梭

四十四 蜥蜴做電

四十六 石決明

四十八 卷女馬皮

五十一 烏賊魚

五十三 放鯉魚

五十五 白魚化人飲酒

五十七 畫龍降雨

五十九 紅葉化龍

六十一 蛟妄

六十三 青綃龍



李四 蟲魚草木有陰陽

六十五 知珠在處

六十 時節宜食

六十一 效法

五十六 檢新酒

五十六 藥法

五十六 竹筒煎藥

五十六 藥法

五十四 未鹽時

五十五 藥法

五十五 所相

五十三 藥法

五十 藥法

五十二 藥法

四十八 藥法

四十八 藥法

四十八 藥法

四十八 藥法

四十八 藥法

四十八 藥法

愈愚隨筆卷之十一目錄終

愈愚隨筆卷之十二目錄 有鄰纂

草木類

一 物產不常

二六 海棠三條

三 海棠無香

四 牡丹

五 花

六 榮枯小良藥

七 接木

八 反菟樹

九 草木花變

十 東家棗

十一 瓜再三熟

十二 麝香薰瓜

十三 靈珍瓜

十四 瓠子苦

十五 嫁茄

十六 瓠葉不漏水

十七 峻嶺植桃

十八 菜花成蓮華



十九	草木走飛
卅一	楓人
卅三	芭蕉絕根
卅五	芭蕉夢
卅七	竹花
卅九	模楷木
卅一	女樹
卅三	宜男草
卅五	蒲萄
卅七	泥樹木
卅九	羊芋
四十一	生草隨歲

二十	林擒瘦
卅二	牛山杏
卅四	芭蕉精
卅六	竹中人
卅八	挿竹生笋
三十	無憂樹
卅二	樹枝小兒
卅四	薇
卅六	梓樹中青牛
卅八	鎖鎖木
四十	蘆荻之變
四十二	向陽花木

四十三	攀桂
四十五	胡椒八百解
四十七	老翁須
四十九	獻耕得罪
五十一	煮床篲
五十三	取大黃兩駝
五十五	摩頂松
五十七	箕小豆
五十九	動植
六十一	厄閨
六十三	鬼神總論

四十四	胡椒
四十六	鎖陽
四十八	梯樹七絕
五十	三斗艾
五十二	衣錦將軍
五十四	擲粟入柱穿
五十六	三眠柳
五十八	饋檳榔子
六十	椰子
六十二	檳榔
六十四	鬼神



- 六十五 鬼盛與人同
- 六十七 聖廟止鬼祟
- 六十九 遷淫祀
- 七十一 論淫祀必不悞
- 七十三 玄宗會貴妃鬼
- 七十五 王恠不懼鬼
- 七十七 殺人祭鬼
- 七十九 破鬼膽
- 八十一 鬼手書草
- 八十三 妖由人興
- 八十五 人食鬼

- 六十六 神滅論
- 六十八 淫祀辯
- 七十 論江淮好淫祀
- 七十二 非人得硬
- 七十四 鬼患腹痛
- 七十六 產似冬瓜子
- 七十八 鬼妻
- 八十 花月妖
- 八十二 山姑
- 八十四 鬼神

愈愚隨筆卷之十二目錄終

愈愚隨筆卷之十

有鄰撰

獸類

一 渥洼神馬

綱鑑 七卷

通鑑二得神馬於渥洼水中。註二渥洼水ハ燉煌郡ニ  
 アリ。李斐ガ曰ク南陽ノ新野ニ暴利長ト云者アリ。武帝  
 ノ時刑ニ遭テ郡界ニ屯由ス數此水ノ旁ニ於テ群馬  
 ラ見ル。其中ニ奇ナル者アリ。凡馬ト異ナリ來テ此水ヲ  
 飲利長先士人ヲ作リテ。勒鞞ヲ水ノ旁ニ持シム。後ニ馬  
 玩習シテ放馬カス久シテ士人ニ代リテ。勒鞞ヲ持其馬ヲ  
 收ヘ得テ獻之此馬ヲ神異ニセント欲ス。故ニ水  
 中ヨリ出ルト云フ



二 汗血馬

全

太宛西域國名ニ山アリ。高ク峻シ。其上ニ馬アリ。得ベカラス。因テ五色ノ馬母牝馬ヲ取テ。其下ニ置ハ。與ニ集テ。駒ヲ生ス。皆血ヲ汗ニス。因テ天馬ト號ス。一日行テ千里。

三 馬生人

搜神記

秦ノ孝公二十一年有馬生人。昭王二十年。牡馬生子。テ死ス。劉向以為皆馬ノ禍也。京房易傳ニ曰ク。方伯分威厥妖。妖怪牡馬子ヲ生ス。上無天子。諸侯相伐。テハ厥妖馬生人。

四 畫驢馬

盧氏雜記

吳道子或僧ヲ訪フ。僧不遜也。無礼也。吳道子歸時。驢馬ヲ僧舎ノ壁ニ畫ク。此馬一夜ハ子ニハリ。僧ノ道具ヲ踏破レハ。僧惱亂レケルトゾ。

五 子華畫馬

白眉

北齊ノ楊子華馬ヲ壁ニ畫ク。毎夕必蹶齧。長鳴ノ氷草ヲ索ルカ如シ。人是ヲ畫聖ト云フ。

六 一匹

風俗通

馬ハ夜行テ目前四丈ヲ照ス。故ニ馬ヲ謂一匹ト。

七 罵騫馬

王元論衡

揚翁偉能ク鳴獸ノ音ヲ聽知ル。一日騫馬ニ乘リテ野ニ行ケルガ。放ル馬有テ鳴ク。翁偉ガ曰ク。彼放ル馬ハ眇ナラシト。其御ガ曰ク。何ヲ以テ知之ヤ。翁偉ガ曰ク。我ガ乘リタル馬ヲ罵テ騫ヘ馬ト云フ。此馬モ亦罵テ眇馬ト云フト。其御行テ視テ果メ眇馬也。



八 化士成驢

續韻府

林化士迹ヲ武當山ニ隱ス。化ノ驢ト成。身上ノ毛林ノ字ヲ成ス。名ヲ呼ベ。郎應フ。

九 與馬不爭

日記故事

後漢卓茂字ハ子康。性仁厚ナリ。郷黨愛慕ス。嘗テ出テ行。有人其馬ヲ認ム。茂心ニ其謬ナルヲ知トモ。黙ノ解テ與之。他日馬ノ主別ニ亡馬ヲ得。乃馬ヲ送リテ謝之。其心爭ヲ好サルヲ如此。

十 塞翁失馬

韻府

塞上北叟馬ヲ失フ。人皆吊之。叟ガ曰ク。此何ゾ福トセザル。數日アリテ。胡ノ駿馬ヲ將テ至ル。人皆賀之。叟ガ曰ク。此何ゾ禍トセザル。家富テ馬良。其子騎ヲ好ム。墮テ折

騾人皆吊フ。父ガ曰ク。此何ゾ福トセザル。二年胡夷大ニ入テ寇ス。壯者戰死スル者十二九。此子獨跛タルヲ以テノ故ニ。父子相保ツ。

十一 馬惜障泥

全

王濟馬ニ乘テ。肯テ水ヲ渡ラス。曰ク。馬必ス是乾キタル障泥ヲ水ニ濡サシトヤ。惜マン。是ヲ去テ渡ル。人は王濟ガ馬癖ト云

十二 劉備馬

蜀志

劉備初劉表ニ奔ル。左右備ヲ捕ヘントス。劉備覺テ馬ニ乘リテ走リテ。溪氷ノ中ニ墜。備急ニ的盧馬ニ謂テ曰ク。今日事急也。努力カス。ンバ有ベカラス。的盧一タヒ。踴リテ三丈ヲ過ル。得テ免カレヌ。

十三 兩馬同食

日記故事



浦江ノ鄭氏十世饗炊飯也ヲ同ス。洪武大明本ノ間食千餘人ニ至ル家ニ兩馬アリ。一馬出ル時ハ一馬為之食ハス。馬モ亦義ヲ知ル。化物ニ及ベル也。親ノ喪ニ三年酒肉ヲ御セズ。里人效之。太祖詔ノ其子弟ヲ簡拔テ闕禁闕也ニ赴カシム。上大イ祖家ヲ浴ル。長久ナルユヘノ道ヲ問對テ曰ク。婦人ノ言ヲ聽ザルノミト。上深ク嘉ニス。

十四 馬有冤訴

望海錄

浙江ノ劉承節名地穎名地寓家ス。但一子一僕ヲ從ヘテ。馬ニ乘リテ東ノ方。信ノ貴溪名地ニ至ル。午逆旅ニ駐ル。餘多ノ賈客ニ逢リ。麝香ヲ携フ。殊ニ佳ラス。劉ガ曰ク。五口賈此ニ勝ル物多シト。既ヲ出メ見セシム。匠ノ中銀百兩分リヲ蓄フ。客密ニ窺ヒ見ル。日ノ暮ルニ會フテ皆

留宿ス。諸人ハ乃盜也。夜杖ヲ操テ劉ガ房ニ入ル。劉本軍ニ從ヒテ頗ル力アリ。又ヲ揮テ其一ツノ臂ヲ斷。衆懼テ走ル。主人モ蓋同類也。給ヒテ曰ク。盜志ヲ得ズ。必別ニ黨侶ヲ邀ヘテ重テ來シ安ク寢ベカラス。未曉ナルニ途ヲ啓キテ避ニハ如シ。劉其詐リヲ疑ヒ僕ヲ促メ起テ食ヲ具ルヲ俟ズメ去。高岡ノ下ニ至レハ盜ト遇リ。与ニ拒闘フトイヘ。寡ハ衆ニ敵スベカラス。子ト僕ヲ棄テ死ス。盜尸ヲ坎中ニ投メ獲ル所ノ物ヲ分テ遁ル。劉ガ乗タル馬道ニ躑躅不進ノ去ス。適主簿名官出テ田ヲ按ス。馬車ノ前ニ迎ヒテ。踏足メ拜スルガ如シ。已ニ退キテ復進ム。六七返ナリ。主簿異ニテ曰ク。必是冤訴有ナラシト。數輩ヲ遣シ馬ニ隨ヒテ行シム。岡畔坡陀ノ下ニ到リテ。馬土ヲ



跑テ疑立ス。地ニ滿ル血。點腥キ。一人ニ觸ル。四人ノ尸穴ニ有テ。激足體尚暖カ也。立ロニ里正。吏里長。二督ノ訪捕ヘシム。朝ヲ終ズシテ。盡ク擒ト成ル。立ロニ誅死セララル。

十五 驥失而駑馬

瑯琊代醉

昔九方臯馬ヲ相スル。天下ニ無雙。其術ヲ以テ子ニ傳フ。又以テ孫ニ傳フ。其子相馬ノ法ヲ以テ天下ニ求ム。年ヲ經テ得ズ。既ニ得タリ。乃駑馬也。其孫モ亦其術ヲ以テ求ム。出テ巨嶼ヲ見テ。遽ニ飯リテ。其祖ニ謂テ曰ク。一馬ヲ得タリ。略相法ト同シ。其目定テ四ニシ。其目ヲ双フ。但蹄累趨。相馬之法ニ如ザル。九方臯往テ見テ。大ニ咲テ曰ク。此嶼也。汝誤レリ。嗚呼。驥失ノ駑馬。駑失ノ嶼。學之愈差フ。駑馬ノ三嶼ノ三馬ヲ識者ハ咲之。

十六 賣馬糞

世説

唐ノ少府監名裴匪舒。奏ノ曰ク。請馬糞ヲ賣シ。計ルニ。年錢二十萬緡ヲ得。劉仁軌カ曰ク。恐クハ後代ニ唐家馬糞ヲ賣フヲ稱セン。佳名ニ非ル也。乃止ム。

十七 獅子驄

綱鑑 唐太宗紀

武氏皇太后宮人タリシ時。太宗有馬。獅子驄ト名ク。肥逸ニメ能ク調馭スル。能ハズ。武氏カ曰ク。妾三物有テ能ク制之。一ハ鉄鞭。二ハ鉄撻。三ハ七首鉄鞭。擊乏服セズ。ハ則鉄撻ヲ以テ其首ヲ撻シ。又服セズ。ハ則七首ヲ以テ其喉ヲ斷シ。太宗壯之。

十八 馬鹿

全 二世紀

趙高秦ノ權ヲ專ラニセント欲ス。君手臣ノ聽ガラン。



ラ恐レテ先驗ニヲ設ケ鹿ヲ持テ二世ニ獻メ馬也ト云  
二世笑テ曰ク丞相誤レリ鹿ヲ謂テ馬ト爲ト左右二間  
バ或ハ黙シ或ハ馬ト云高因テ陰ニ鹿ト言者ニ中ル  
法ヲ以テ後ニ群臣皆高ヲ畏テ敢テ其過ヲ言フナレ  
分註ニ北地ニ有大鹿毛無斑其形馬ニ似タリ獻ス  
所ハ蓋此也諸儒多ク鹿ト馬トハ辨シ易シト云亦  
未攷ノ三

十九 牛馬蹄

草木子

馬ノ蹄圓ナルハ爲陽牛蹄ノ折ルハ爲陰馬ノ臥ノ起  
トキハ自前足牛臥ノ起トキハ自後足

二十 猴馬

鶴林玉露

唐ノ明皇宗ノ時教坊ノ舞馬百匹天寶ノ亂ニ人間ニ

流落ス魏博田承嗣得之初メ識ズ嘗テ賓僚ヲ燕ス酒  
行リ樂作ル馬忽チ起テ舞承嗣以テ妖ナリト爲テ殺之  
昭宗一ツノ猴ヲ養フ衣ルニ俳優ノ服ヲ以テス謂  
之侯部頭朱温既ニ篡テ引テ坐ノ側ニ至ル猴忽號  
擲自其衣ヲ裂ク温叱ノ殺サレム嗚呼明皇ノ馬昭宗  
ノ猴ニ愧ルコト有リ

廿一 猴燔屋

汀州志

唐ノ太曆年號中ニ猴數百古田杉林ノ中ニ集ル里人  
木ヲ伐テ是ヲ殺サント欲ス其中ノ老猴忽躍リ隣近ノ  
一家ニ去テ火ヲ縱キ屋ヲ燔ク里人懼レテ亟カニ走テ火  
ヲ救フ是ニシテ君手猴遂ニ脱シ去其狡智也如之

廿二 猿識興亡

艸木子

畜產



至正庚申帝幼年遠く南服ニ貶サル舟清江ニ浮フ。忽チ一ツノ老猴有リ舟ニ登テ菓ヲ獻メ拜ス去ニ及テ人ヲシテ尾ハシムル山澗ノ中ニ至ル群猴凡テ四五百生近キ辺リノ寺僧ニ命メ毎自飯ヲ設ケ飼之癸酉都ニ還リ極即位ニ登ルニ及テ群猴復相率テ拜送ス餘猴數百皆去ル忽チ其中ノ大猴卒ニ死スル者三十六枚當時皆惘然失志トメ所以ヲ知ラナシ蓋申ノ稍ハ猴ナリ迎拜スルハ祥瑞ヲ見ス也送リ死スルハ孽妖ヲ示ス也庚申帝既ニ敗セラレ國ヲ得位ニ在ラズ凡テ三十六年ニノ國ヲ亡ス蓋天示之象也在昔唐ノ明皇西ノ生レ肖ハ雞也明皇鬪雞ヲ好ム兵争ノ象也其後卒ニ安祿山ガ亂アリ

廿三 瘰癧内猿

太平廣記

安康ノ刀俊朝ガ妻巴嫗ガ項ニ瘰癧出來リ始ハ雞卵ホド有シガ漸ク大ニシ三四升ノ甔盛ノ如ク年ヲ積積テ五年ニシテ大ニサ數斛ノ鼎ノ如ク重クノ行クテ適適公其中ニ琴瑟其外樂器ノ響アリ細ニ聞ハ音律ヲ合スルガ如ク外ニテ聞バ感ニ堪タリ年ヲ經テ瘰癧ノ外ニ小キ穴針針ノ跡ノ如クナル物幾億ト云數ヲ知ラス天雨降降ニキハ穴中ヨリ泊雲出テ絲縷ノ如ク漸ク高ク上リ結ンテ屯雲トナル雨降トキハ忽チ其家ニ降ル其家ノ老弱懼之速ニ遠ク岩穴ニ送リ弃ント云フ俊朝已已ヲ得ス妻ニ言テ曰ク衆議底底フ叶ハザレバ君ヲ人ナキ境ヘ送ラン妻ガ曰ク吾ガ疾真ニ惡ニスベシ我ヲ岩穴ニ送ルトモ



死シ又マタ折サカ之ヲ尸シ死シ君キミ我ガ為タ二ニ折サカ傷ヤテ。瘻ウツノ内ウチ何ナニ物モノカ  
有アルト見ミ給タマへ是レ庶ソツ幾キスル所トコロナリト云フ。俊朝シムネ彼カレガ請コトニ  
隨シ。利リ又マタヲ磨トギ妻メノ前マヘニ進スム。其ノ時トキ瘻ウツノ中ナカ鳴ナ轟トキ。  
遂ツイニ四分シニ裂サテ。其ノ中ナカヨリ。一ツノ大オホナル猱サル跳ハリ躍ワリテ走シ  
去クル。瘻ウツノ痕アトハ帛ハク絮セヲ以テ裹ツスリ。瘻ウツ疾シツ頓トニ愈ユルトイ  
へ氏ウヂ。目メクヲ三ミ心ココロ地チ例レイナラス。明日アス日ヒ黃ワウ冠クワン著キタル者モノ來キリ  
門カドヲ扣タキテ曰ク。吾ガ昨日キノ瘻ウツノ中ナカヨリ奔ハリ出デタル猱サル也ナリ。  
吾ガ元モト來ヨリ獼ミ猴コウノ精セイ也ナリ。雨アメヲ降ツシ風カゼヲ吹フスル自由ジユヲ得エ  
タリ。漢カン江カウノ鬼キ愁シウ潭タンノ老ラウ蛟カウト徒ト黨タウヲシ。常ジョウニ海カイ上ウヘ往ワウ  
來ライノ船フネヲ覆フヘラシメ。舟フネノ中ナカノ餓ウツ糧リョウヲ奪ウヒテ。孫ソン息ソクヲ養ヤウ  
フ。往昔ソノ太タイ一イツ精セイ星セイ蛟カウヲ殺コロシ其ノ黨タウ類レイヲ索ソクリ求モトム我ガ身ミ隱カク  
レ処トコロナキユヘ君キミ夫人フジンノ蠲クワン蠲クワン之ノ美ミ好コトノ領ネイヲ借カテ危イキ命メヲ

助タスル事コトヲ得エタリ。今イマ此ココ恩オンヲ報ホウゼントスルニ他ナノ技ギナ  
シ。今イマ鳳ホウ凰フウ山サンノ神カミ処トコロニ於オキテ。少ソウ計ケイノ膏カウ藥ヤクヲ求モトメ得エタ  
リ。君キミ塗ヌ生セイ給タマハ。忽タチニ愈ユベシ。俊朝シムネ其ノ言コトニ隨シヒ膏カウ月ゲツヲ  
塗ヌレバ手テニ隨シヒテ瘡カサ合イヌ。俊朝シムネ喜ヨロコビノアマリ。黃冠クワンヲ  
留トメ。雞ニトリヲ烹ニ。飯イハヲ設セツケテ。酒サケヲ勸スム。其ノ時トキ黃冠クワン一曲イツセ  
ント。喉ノドヲ轉マジ。高タカク歌ウタフ。絲シ瓊ケイ瓊ケイ玉ギョウノ音ネヲナシ。興キョウニ  
乘セズル。一ツ壁タテ言フルニ物モノナシ。其ノ後ノチ暇イダヲ乞コヒテ去クル。行ユク処トコロヲ知ルフ  
ナシ。元ゲンノ泰タイ定テイ。泰タイ定テイ元ゲン。恭キョウ中チュウノ事コト也ナリ。

廿四 老嫗殺獼猴 輟耕錄

陝西某ノ縣ニ一人ノ老嫗アリ。時ニ道流ノ乞食來リ  
テ毎ニ施シテ受。老嫗少シモ吝ミ厭フ氣色ナシ。或時乞  
食ノ入。姫ニ云ラク。汝ガ家ニ妖災ナキフハ願ハズヤ否ヤ。



嫗谷テ曰ク。是レ平白ノ願フ処也。乞食人ガ曰ク。然ラバ我  
汝ガ為ニ除之ト。火ヲ取り囊ノ中ノ符篆ヲ焚。須臾ア  
リテ他所ニ雷霆ノ聲聞ユ。曰ク。妖孽已ニ誅殛セリ。然  
レ總ニ其一事ハカリヲ遁レヌ。今ヨリ二十年ノ後汝ガ家  
ニ横難有レシ。今此鐵簡ヲ汝ニ授ク。時ニ至ラハ亟カニ火ニ  
投セヨト云テ別レ去ル。是ヨリ久クシテ嫗ガ娘成人。甚  
羨シ。或日大主ト云者。從者餘多率來リテ。宿ヲ嫗ガ家ニ  
借。大主嫗ニ云ラク。往昔異人ニ逢テ。鉄簡ヲ得タリト聞  
一見セント云。嫗常ニ他人ノ屢見ント望ムカ為ニ。似物  
ヲ造リテ。真ナル者ハ。腰間ニ懸テ。身ヲ放タス。遂ニ眞物  
ヲ獻ス。大主是ヲ留メテ還サス。又曰ク。汝ガ女ヲ呼テ。酌  
ヲトラスベシ。嫗辞スルニ疾ヲ以テ。大主怒リテ。則女ヲ犯シ

トスル氣色見ハル。嫗竊ニ道流ノ言置シ事ヲ慮カリテ考  
スレハ。年數又今ノ時ニ當レリ。仍テ佩シ所ノ鉄簡ヲ取  
テ酒ヲワカセル竈ノ火中ニ投ス。俄ニ電耀キ。雷轟キ  
烟火家内ニ滿リ。須臾アリテ。煙火退キ其跡ヲ見ルニ。  
狝猴數十ヲ撃死ス。其内殊ニ鉅ナルハ。前ノ大王ナルベシ。  
齋持セタル器物悉ク金銀寶玉也。此ヨリ有司ニ告  
六。則曲ニ記ノ官庫ニ納ム。泰木華元帥西臺ノ御史  
タル日。其案ヲ閱スルニ。朱語ニ鬼賊ト書ク  
○賊 凡非理所得財賄皆曰ト  
廿五 袁氏化猿 韻府  
孫恪ガ妻。袁氏女ニ子ヲ育メリ。後ニ家ヲ挈テ。端州  
ヲ過ル時。峽山寺ニ遊ント。既ニ至レハ。其山路元來識ル者

○續筆

卷一

韻府



ノ如シ。碧玉環ヲ持テ僧ニ獻ス。野猿數十臂ヲ聯テ  
下ル。袁氏惻然題ノ云ク。不如逐伴歸山去。長嘯一  
声。烟霧深。上筆ヲ擲テ猿ト成テ去。

〔廿六〕 獼猴坐禪 林間錄

唐宣宗甲戌。大中八年。終南山ニ初メ一僧有。菴ヲ結  
定ヲ習フ。一日猿アリ。其伽黎衣ヲ竊ニ披テ宴坐禪  
也。群猿有ルニ隨テ皆定坐ヲ習フ。脫去スル者アリ。今  
五。獼猴ノ塔アリ。至之。宣宗御製ノ讚ニ曰ク  
嗟汝獼猴能入定。心猿不動幾千春。罷攀紅樹三  
冬菓。休弄碧潭孤月輪。雙眼已隨清淨合。兩眉猶對  
百花羣。自從坐脫終南後。悟了浮生多少人。

〔廿七〕 猴與蚪更欺 翻譯名義集

本行經ニ云ク。往昔海中ニ一ノ大蚪龍無角者アリ。其婦懷妊  
ノ。獼猴ノ心ヲ食シテ思フ夫ノ言ク。此事甚多難シ我  
ハ海ニ居。獼猴ハ山ニアリ。汝且ク忍ブヘシ。我謀テ求之  
時ニ虬岸ニ出テ猴樹ニ有テ見ル。善言ヲ以テ慰問シ  
結ビテ交友ヲナシ。語リテ曰ク。我汝ヲ將テ海ヲ度ラン。  
彼岸ニ大林アリ。華菓豐饒ナリ。汝下リ來テ我背上  
ニ騎行テ菓ヲ取ヘト云。猴虬ノ言ニ隨ヒ俱ニ水ニ下ル  
時ニ虬猿ニ言ク。我婦妊リ。汝ガ心ヲ食ハシテ思フ。故ニ  
汝ヲ將テ來レリ。猿郎誑リテ言ク。何ソ始ヨリ説サル  
我カ心ハ適沙女羅樹ノ上ニ留メ置タリ。今持テ行ス。汝  
我ヲ放テ心ヲ取シメヨ。得テ已ニ却來ラント云。虬即岸ニ  
復ス。獼猴跳テ大樹ニ上ル。虬久ク停リテ告テ言ク。速



二下ヨ。猴偈ヲ説テ言ク。汝虬計按魚能寬而心智  
惠甚狹劣。汝但審諦自思。一切衆類誰無心。六  
度經。將虬作魚。一切衆類誰無心。六

〔廿八〕四叟化猿

樹宣錄

王縉少ノ嵩陽ニ在リ。四叟アリ。猛ヲ推乃テ來テ訪フ。其  
名ヲ木巢南林犬節孫文蔚石媚乱ト云。高談劇飲  
既ニ酔テ俱ニ化ノ猿ト爲テ去ル

〔廿九〕猿猴四手皆陽

草木子

手ハ陽也。故ニ指長シ足ハ陰也。故ニ指短シ上陽下  
陰ナル人也。猿猴ハ四手皆陽也。故ニ蹻捷ニ在上  
猪狗ハ四足皆陰也。故ニ濟突ノ在下

〔三十〕術家十二肖

全

術家曆以十二肖配十二辰。每肖各有所不足之形  
焉。如鼠無牙。牛無齒。虎無脾。兔無唇。龍無耳。蛇  
無足。馬無膽。羊無神。猴無骨。雞無腎。犬無腸。猪  
無筋。人則無不足也。

〔卅一〕狗頭新婦

含毫

賈耽滑州ノ節度トナル時。酸棗縣ニ埋婦アリ。姑ニ  
事ヘテ不孝ナリ。姑年甚老。雙目盲ル。食セントスル時  
婦食ヲ以テ犬糞ヲ裹ニ納テ。姑ニ授ク。姑食ヒテ異  
氣在。下ヲ覺ユ。其子遠キニ出テ還ル。姑其子ニ問フ。此  
何物ノ向ニ婦吾ニ與ヘテ食ハシム。其子天ニ仰テ娛ス。頃  
有テ雷電發ル。人有ガ如シ。婦ノ首ヲ截テ犬ヲ以テ續  
耽命ノ境内ニ牽行テ以テ不孝ノ者ニ告知シム時ノ



人は是ヲ狗頭ノ新婦ト云

卅二 狗號富

齊ニ貧者アリ。其狗ヲ命ノ為富。其子ヲ命ノ為樂。方ニ祭ラントスル時。狗室ニ入ル。叱之曰ク。富出ヨ。祝ノ曰ク。不祥也。家ニ禍有シ。長子死ス。哭ノ曰ク。樂乎自悲ニシ。

卅三 朱休之犬

述異記

嘉興縣ノ朱休之一ノ弟アリ。宋ノ元嘉中ニ兄弟對坐ス。一犬アリ。來テ休之ニ向ヒテ蹲リ。徧ク二人ヲ視。遂ニ頭ヲ搖シ笑テ曰ク。我歌フ能ハスト云。我が歌ヲ聽テ梅花今年故復可奈。汝明年何其家。驚懼テ犬ヲ斬首ニ。傍ノ路ノ側ニ弃。來歲梅花ノ時ニ至テ兄弟相闘ヒ。並ニ囚繫セラル。歳ヲ經テ免ル。一フ得タリ。夏ニ至テ舉家時。

疾也。疫癘ス。兄及ヒ弟皆歿ス。

卅四 狗救王危

續搜神記

晉ノ大和中ニ揚生酒ニ醉。大澤ニ行テ草村ノ中ニ眠ケル。時ニ野火起リ。揚生ニ近ツク。狗喚ヒ嗥レ。臣眠覺ス。狗走りテ水中ニ入リ。身ノ毛ヲ水ニ潤シ。揚生ガ左右ニ洒ケバ難ナカリキ。他自又井中ニ墮タリ。狗呻吟シテ曉至。一テ止ス。時ニ道行人怪ニテ見之。揚生井中ヨリ。君我ヲ出サバ厚ク報ント云。彼者曰ク。此狗ヲ我ニ與バ出ント云。揚生狗ヲ與ヘテ井ヨリ出。此犬五日過テ。夜逃走テ。本ノ家ニ歸ル。

卅五 狗脫王難

搜神記

張然ト云者。都下ニ役ニ滯ホリテ。年ヲ經タリ。家ニ少妻アリ。奴ト通セリ。謀リテ張然ヲ殺サントス。一日奴刀



ヲ拔テ然ラテ殺サントス。然年比飼置タル狗ヲ呼ビテ事  
急ナリト云。狗声ニ應ノ啞奴刀ヲ失ヒテ地ニ仆ル。狗其  
頭ヲ咋殺ス。又妾ヲ官ニ送リテ殺之。

節按元亨釋書第二十八犬寺基枚夫之事與  
張然事跡粗相侶

世六 北狗街著 五代志

契丹ニ北狗國アリ。人ノ身狗ノ首長毛アリテ衣キス。  
語犬ノ嗥ルカ如シ。其妻ハ皆人也。能ク笑ヒ語ル。男ヲ生バ  
狗トナリ。女ヲ生ハ人ト成ル。自相婚嫁レ。穴ヲ掘トシ。生  
ヲ食フ。妻女ハ熟セルヲ食フ。中國ノ人アリ。其國ニ至ル  
妻教ヘテ逃レ歸シム。筋十餘隻ヲ與ヘ教ヘテ云ク。徒  
ルヲ十餘里ゴトニ。筋ヲ遺セト。中國ノ人教ノ如ク

スレハ。狗吾家ノ物ヲ見テ必ス街ニ歸テ追テアタハス

世七 犬救主死 望海錄

孫權ガ時。李信純ト云者アリ。家ニ一犬ヲ養フ。字ノ黒  
龍ト云。甚愛シ。行坐トモニ相隨フ。常ニ飲饌ノ間皆  
分チ與ヘテ食ハシム。一日外ニ出テ酒ニ酔家ニ歸ルニ及バ  
ス。道ノ邊リノ叢ノ中ニ臥ス。時ニ太守鄧瑕各獵ニ出テ  
草ノ中ニ醉人臥タルヲ知ス。人ヲ遣シ火ヲ縱テ。草村  
ヲ焚シム。犬火ノ熾ナルヲ見テ。口ヲ以テ純ガ衣ヲ拽トモ  
純醉テ動カス。臥タル處ニ一ノ溪アリ。相去テ五十步  
カリ。犬即奔リ往テ水ニ入リ。身ヲ濕メ起リ臥タル處ニ來  
テ廻リ。身ヲ以テ濕乏。火濕ヘル處ニ至テ。即滅。犬水ヲ運  
ビ。困ニ勞シテ。側ラニ斃死ス。俄ニ純醒テ見レバ。犬已ニ



死ノ遍身ノ毛湿ヒ。四圍ノ草皆灰燼ト成ル。純カ臥  
処焦レズ。此時始メテ犬ノ為ニ死ヲ道ル。ヲ知リ

卅八 貪高利成犬

勸善書

宋ノ許六ハ湖州人也。家富テ放債利ヲ取テ過尅  
ナリ。一日病テ死ス。其甥適隣家ニツノ小犬ヲ生スルヲ  
見ル。買テ歸ル。是夜許カ家一門皆夢ミル。許六家ニ  
來リ哭メ曰ク。我生ル時尅ノ利息ヲ取ニ因テ。今天身  
トナル。幸ニ甥我ヲ贖ス。來リテ一視ベシ。明日人ヲ遣シ  
テ視シム。犬果ノ尾ヲ搖ヒ。素ヨリ識ル者ノ如シ。僕取  
テ家ニ到ル。兩眼淚ヲ流ス。妻子悲哀シ。僧ヲ請テ齋  
ヲ設ケテ懺悔ス。其犬遂ニ死ス。

卅九 怪狗

風俗通

韋叔堅少キ時。家ニアル狗人ノ如ク。立テ行ク。叔堅ガ  
云ク。犬馬ハ君子ニ此ス。人ノ行ヲ見テ效之。何ゾ傷  
又冠ヲ戴キテ走リ。又灶ノ前ニ火ヲ畜ス。後數日ニ  
自暴死ノ叔堅崇リナク。終ニ大位ヲ亨ク。

四十 趙五家犬

望海錄

龜山ノ村民趙五家ノ犬數子ヲ生リ。兩月ノ後。皆  
人ノ為ニ求メ去ル。独リ其一匹ヲ止ム。母ニ隨ヒテ行  
ケルカ。虎ニ食ハル。趙五鄰里ノ壯者數人ヲ呼。邀ヘ  
テ持シメテ逐之。虎捷馳テ及ブヘカラス。狗子悲鳴ノ  
往テ虎ノ尾ヲ啣シ。左右ニ旋轉ノ頭ヲ顧ミテ。搏噬トモ  
傷ル事能ハス。狗ヲ帶テ走ル。犬棘刺ニ掛胃テ。披毛始  
尽流ル。血地ニ洒ケ。凡終ニ口ヲ脱セス。虎此ニヨリ奔ル事



稍遲シ。已ニ追及テ刃ノ下ニ死ス

蜀犬吠日

韓文公蜀中山高フノ日少シ。毎ニ日出ル時ハ群犬吠子

豚破甕

或人其妻何ク厄ナク失又。魏ノ管輅是ヲトノ云ク東

陽ノ城門ニ於テ豚ヲ擔フ人有。見之。闕ヘト云。果ノ

豚ヲ擔フ人來ル。共ニ闕ヘ豚走リテ逃ク。追之豚人ノ舍

ニ入テ突テ主人ノ甕ヲ破ル。失ヌル婦甕ノ中ヨリ出タリ

猪妖

嘉興府海鹽縣ノ故ノ富家趙君舉。衰替ニ及テ別

一ノ小室ヲ營ソ以テ居ル。落成之日。猪ノ日猪ヲ宰

殺。ノ享禮也。猪ヲ爲ス猪ノ小腸皆修治セリ。忽逆地

白眉

韓文公蜀中山高フノ日少シ。毎ニ日出ル時ハ群犬吠子

六帖

或人其妻何ク厄ナク失又。魏ノ管輅是ヲトノ云ク東

陽ノ城門ニ於テ豚ヲ擔フ人有。見之。闕ヘト云。果ノ

豚ヲ擔フ人來ル。共ニ闕ヘ豚走リテ逃ク。追之豚人ノ舍

ニ入テ突テ主人ノ甕ヲ破ル。失ヌル婦甕ノ中ヨリ出タリ

木子

嘉興府海鹽縣ノ故ノ富家趙君舉。衰替ニ及テ別

一ノ小室ヲ營ソ以テ居ル。落成之日。猪ノ日猪ヲ宰

殺。ノ享禮也。猪ヲ爲ス猪ノ小腸皆修治セリ。忽逆地

テ蛇ノ如ク蜿蜒トシテ走ル。一里許ニ及ントシテ止

ル。一年ヲ間テ營スル所ノ小室モ亦賣。蓋家國將ニ亡

ントスル時。妖孽見ハル。蓋共理也

戲兒殺

曾子ノ妻市ニ行其子隨。テ泣。其母ノ曰ク。汝還レ我

反テ汝ガ爲ニ。焮ヲ殺サン。市ニ適テ歸ル。曾子焮ヲ捕

ヘテ殺サント欲ス。妻止メテ曰ク。特ニ嬰兒ト戲ル。ノ三曾

子ノ曰ク。嬰兒與ニ戲ルニ非ス。嬰兒知フ有ニ非ス。今汝

欺ク。是子ニ欺クヲ教ルナリト云テ。遂ニ焮ヲ烹ル

張舉猪灰

張舉ハ呉人也。旬章ノ令トナル。妻夫ヲ殺シ。因テ火ヲ

放テ舍ヲ燒乃詐リテ。夫火ニ燒死スト稱スル者アリ。夫

棠陰比事

張舉ハ呉人也。旬章ノ令トナル。妻夫ヲ殺シ。因テ火ヲ



ノ家疑之官ニ詐フ妻拒ニテ承ス張舉乃猪ニ口ヲ取  
テハ殺シ一ツハ活メ乃薪ヲ積テ燒之殺セル者ノ口中  
ヲ察シハ灰ナシ活セル者ハ灰アリ因テ夫ノ口中ヲ驗  
ルニ灰ナシ此ヲ以テ鞫レハ妻乃服罪  
**四十六 殺熊雙臂墮** 智度論  
或人山ニ入り木ヲ伐道ニ迷フ時ニ暴雨日暮飢寒甚  
惡蟲毒獸ノ類來リ害セントス是人懼レテ一ノ石窟ノ中  
ニ入リ窟ノ中ニ大熊アリ見之恐レテ逃去ントス熊人語ヲナ  
シテ曰ク汝怖ルコトナカレ此窟温暖也止宿セヨ時連雨  
七日熊其菓美水ヲ以テ此人ニ給ス七日雨止熊此  
人ヲ導キテ道路ヲ示シ人ニ言テ曰ク我ハ是罪身冤家  
多シ此窟ヲ他語スルコトナカレ樵人カ云ノ諾此人前テ

行適獵師ニ遇リ獵師ガ云ク獸ヲ見ルヤ否ト答曰  
我ノ熊ヲ見ル魚然我ニ於テ恩アリ語ルベカラス獵  
師ガ云ク是人ノ類ヲ親ムレ何ノ熊ヲ惜マシ今一度失  
ハ何レノ時カ復求ム汝我ニ示サバ汝ニ多分ヲ與ニ樵者  
忽心變メ獵者ヲ導テ熊窟ヲ示ス獵者熊ヲ殺レ多分  
ヲ以テ与テ此人手ヲ展テ肉ヲ取バ二肘俱ニ斷墮ツ  
**四十七 熊膽丸** 唐書  
柳仲郢學ヲ嗜ム母熊膽丸ヲ和ノ夜咀嚼之今勤ヲ助  
**四十八 鹿乳** 博物志  
伯夷叔齊薇ヲ棄テ食セス白鹿有テ乳之  
**四十九 白鹿道士** 瑯邪代醉編  
首陽山ニ有二賢 伯夷 叔齊 禘宋ノ元祐 哲宗 中ニ所塑一白



鹿道士云二賢食薇兼飲鹿乳故胡皇之此說不見  
傳記人鮮知之按此不經之談不足為據書之以  
資一笑ト云。宋朝ニ白鹿道士ノ土像ヲ作夷齊  
ガ廟ニ置ト見ヘタリ

五十 鹿報恩

博物志

楚ノ元王鬱林ニ在テ大ニ獵ス雲夢ノ澤ニ於テ鹿ア  
リ哀鳴ス王釈之後吳ヨリ楚ヲ侵ス萬鹿月ノ黒キニ  
乗ノ吳ノ軍營ヲ馳繞ル萬馬ノ奔ル声ノ如シ吳ノ軍驚  
キテ遁ル楚王明日吳ノ營ヲ遶シ六鹿無數環ルヲ見  
ル。ソノ大白鹿其報恩ヲ叙ル曲折也楚王乃チ為ニ  
廟ヲ立テ以テ其德ヲ旗ス

五十一 觸松栢鹿

孝行傳

許攷親没ス自土ヲ負墳ヲ築キ松栢ヲ植時ニ鹿來  
テ其松栢ヲ觸犯セリ許攷悲ニテ鹿我ヲ憐ニサルヤ  
ト云ケルガ明日彼鹿忽猛獸ニ殺セ植ヌル松下ニ置ケリ

五十二 不射鹿子

魏志

魏ノ明帝ノ母甄氏誅セラル或時父文帝ニ從ヒテ獵ニ出  
文帝射テ鹿ノ母ヲ殺ス帝也命ノ鹿ノ子ヲ射サ  
シム明帝ノ曰ク階下已ニ其母ヲ殺セリ臣復其子ヲ殺  
ニ忍ビスト云テ涕泣セリ帝深ク是ヲ奇異答也ト思

五十三 隨鹿得參

梁木史

阮孝緒ガ母疾テ合藥須ク人參ヲ得ベシ孝緒下  
鹿ニ隨ヒテ一所ニ至ル遂ニ滅ス就テ視テ果ノ人參ヲ得

五十四 攘羊

搜神記

鹿ニ隨ヒテ一所ニ至ル遂ニ滅ス就テ視テ果ノ人參ヲ得



昔羊ヲ攘ム者アリ。羊ヲ以テ叔向ガ母ニ遺ル。埋之食  
セ。後二年ニテ攘羊事發シ。向ヲ追捕ヘ家ヲ檢也。搜  
羊骨肉都テ盡ル。唯舌猶アリ。國人異ム。遂ニ羊舌ヲ以  
テ族ス。族滅也。

五十五 土精成羊

韓詩外傳

魯ノ哀公井ヲ掘セラル。三月掘。凡泉出ス。終ニツノ狂  
洋ヲ掘出ス。哀公甚懼レテ孔子ニ問。孔子答テ曰ク。水  
精ハ玉ト成ル。土ノ精ハ羊ト成ル。此羊ノ肝土ナルベト。教  
タ。フ。哀公羊ヲ殺メ其肝ヲ見レ。果ノ土也。

五十六 王珍羊

太平廣記

唐ノ定州安嘉嘉人王珍。金銀富饒。ニテ寺家ト功德ヲ  
ナシ。絹五百疋ヲ得タリ。同ク作人私二十匹ノ絹ヲ費

盜ム。王珍曾テ是ヲ知ズ。此人死テ後。王珍ガ家ニ禮事  
有テ羊ヲ買テ未殺サズ。其羊頻ニ跪ク。數度也。珍  
已ニ怪之。夜柱ニ繫置。王珍既ニ寢ニトスル。人有テ房ノ  
門ヲ扣ク。甚急カ也。看之見ヘズ。珍復臥。又是ヲ聞。起  
テ看ル。還リテ見ル。処ナシ。怪ニテ遂ニ門ヲ開キ未睡ラス。  
一人ヲ見ル。彼人ノ云ク。昔日公ト同ク功德ヲナス。十疋ノ  
絹ヲ偷ミテ私ニ用ヒタリ。公竟ニ知ズ。今已ニ羊ト成。公殺  
サントス。故ニ頭ヲ叩テ命ヲ乞フ。再ニ也ト言訖。リテ房  
門ヲ出テ。即變メ羊トナル。王珍ガ妹別処ニ有ケルガ。此人  
叩頭メ命ヲ乞フ。珍ガ見ル。処ノ如シ。遂ニ羊ヲ放チテ。張  
生セシム。王珍及妹ノ家肉ヲ食フ。ヲ斷。珍感亨。唐高  
宗五年海ヲ渡ル時。船中菜ノ類ナシ。人皆釣ヲ食



珍一人食ハズ唯食空飯ノ三

五十七 伯益考為免益當

博物志

周ノ文王紂ガ為ニ姜里ニ囚ラル、一七年其子伯益考  
往テ視父紂ト圍棊遜ラス紂伯益考ヲ殺メ以テ  
為醢ハラシテ文王ニ送リテ食ハレム命メ曰ク食フ完ク  
スヲ待後言ト文王號泣メ吐之盡ク変ノ野碗ト成テ  
去ル俗ニ云ク醉酒テ嘔是ヲ打免ト謂フ

五十八 龜毛兔角

述異記

殷ノ紂ガ時龜ニモヲ生シ兔ニ角ヲ生ス是兵亂起  
ラントスル前表也  
節按龜毛兔角馬頭馬角世間希有怪誕之常談也  
然則紂時龜毛兔角國家將亡必有妖孽之謂也

五十九 兔子懷胎

祖庭事苑

論衡ニ曰ク兔ハ毫ヲ舐テ孕其子ヲ生ニ及テハ口ヨリノ出  
一説ニ北人免ヲ捕ヘ其被毛ヲ剥テ資用テ為筆中秋ノ  
月夜如ハ雲霧ナケレハ其年免多シ免八月ニ向テ孕フアリ

六十 江淮君羣鼠

輿地記

至正乙未年中ニ江淮ノ間羣鼠擁集擁君手スルト山ノ  
如ク尾ト尾相啣テ江ヲ度リ江東ヲ過テ湖廣ニ來ル群  
鼠數十方洞庭湖ヲ度リ四川ヲ望テ去夜行晝伏ソ  
路皆成蹊徑路又人ノ行正道ニ依ス皆道ノ側ニ遵フ其  
羸弱ナル者ハ走テ及ハズ多ク道ニ斃ル

六十一 不殺鼠

柳文

永名ニ某ノ氏アリ巴カ生歳子ニ値ニ因テ鼠ヲ愛メ



犬ヲ畜ズ倉廩庖厨悉ク鼠ヲ恣ニテ晝夜ヲ明ス  
繫ムトノ人ト並ビ行數年有テ某ノ氏他州ニ徙ル  
後ニ來リ居者鼠ヲ殺ス一丘ノ如シ飽マテ禍ナキ  
恒ニスヘケンヤ

六十二 火鼠

魏志

東方朔が神異經ニ南荒ノ外ニ火山アリ長キ一三十  
里廣サ五十里也其中ニ不燼ノ木ヲ生ス晝夜燒暴風  
有テモ猛カラス暴雨ニモ滅ルナシ火ノ中ニ鼠アリ重  
サ百斤毛ノ長サ一尺餘リ細クシテ絲ノ如シ取テ布ニ作ル  
ベシ常ニ火ノ中ニ居ル時色赤シ時々外ニ出六色白シ水ヲ以テ  
逐テ沃ハ郎鼠死ス其毛ヲ續テ布トスル也

六十三 水鼠

神異經

北方米ノ厚サ百尺下ニ鼠アリ但米ヲ食フ毛ノ長百尺  
以テ布ニ作ルベシ

六十四 苦鼠害

夷堅志

紹興宋高宗丙寅夏秋ノ間嶺南州縣久ク雨降ラス清  
遠翁源真陽ノ三絶鼠害ヲ苦ム一甚シ漁鳥蛇皆化  
ノ鼠ト成ル數十群ヲナシ禾稼是ニヨリテ空虛ス真陽  
ノ報恩寺ノ耕夫一ノ鼠ヲ獲タリ臆猶蛇ノ文アリ漁  
父或夜網ヲ設ケテ鱗數百ヲ得タリ取テ視ハ悉ク鼠  
トナル數月ヲ踰テ婦テ息是故ニ珠續貴シ次ノ年ノ秋  
始メテ平カナリ

六十五 鼠報恩

異苑

景平宋少帝中ニ蔡喜夫洪水ヲ避テ南龔地ニ住ケル

續通志



夜鼠水ニ漂ヒ來ル喜夫カ奴憐之食ヲ與フ水退キテ喜  
夫我屋ニ歸ル彼鼠紙ニ包ミ丸朱三片ガリ奴カ前ニ置  
テ去ル息ヲ報スルナラン

六十六 鼠雀耗

梁書

張率家童ヲ遣テ米二千石ヲ載ス至ルニ及テ其半ヲ耗  
タリ鼠雀耗スト云率ガ曰ク壯ナル哉鼠雀ト竟ニ復問ス

六十七 不畜猫

唐書

唐ノ高宗ノ時良娣武后ノ爲ニ殺サル良娣罵テ曰ク  
願クハ武ハ鼠ト成リ我ハ猫ト成テ生々世々其喉ヲ扼シ  
六宮遂ニ猫ヲ畜ス

六十八 狗犬

鶴林玉露

東坡云養猫以捕鼠不可以無鼠而養不捕之猫養犬  
以防姦不可以無姦而蓄不吠之犬余謂不捕猶可  
也。不捕鼠而捕雞則甚矣。不吠猶可也。不吠盜而吠王則  
甚矣。疾視正人必欲盡擊去之非捕雞乎。委心權要臣  
使天子孤立非吠王乎。

六十九 狐成人妻

太平廣記

鄭生鹽ニ乘昇平門ニ入美婦人ニ逢自ラ任氏ト云相  
共ニ權ヲ交ユ則伴ヒ居テ數年也鄭生驟ノ尉ト成テ  
任ニ往ントス任氏ヲモ率テ往馬嵬ヲ通りケル時獵狗  
ニ逢テ殺サレシカ狐ナリ

七十 與狐謀裘

四書圖史合攷

周人裘ヲ愛シテ又珍羞ヲ好ム者アリ千金ノ裘ヲ作  
ラント欲ノ狐ト其皮ヲ得テテ謀リ少牢也羊肉ノ珍ヲ爲



ント欲ノ羊ト其肉ヲ謀ル言未畢ラザルニ狐同類ヲ引  
ツレテ重丘テウキウ山麓ノ下ニ迎羊相與ニ深林ノ中ニ藏ル  
是故ニ周人五年マテ一裘ヲモ製ラス十年マテ一牢  
牢コヲモ足ス何ントナレハ周人謀ルフ其道ヲ失ハナリ

七十一 狐爲媼婦

詩學大成

文中子ニ曰ク千歳ノ狐媼婦ト爲百歳ノ狐媼婦ト  
爲抱朴子ニ狐壽八百歳三百歳變ノ爲人ト

七十二 獅子尾拂

艸木子

獅子尾ノ拂オシ拂フニハ夏月蠲敢テ其上ニ集ラス舊說  
ニ蘇合香ハ獅子ノ糞也

七十三 猛獸識人氣

樂城集 樂城縣志

孟德華山ニ入リ自ラ念ク吾レ禁軍也今此ニ至レリ擒レテ

毛死シ食無トモ亦死シ虎狼毒蛇ニ遇トモ亦死シ此ノ  
三死ハ吾復卹ズ二年有テ猛獸ニ遇テ數度ナレ亦死ス

孟德言テ曰ク凡猛獸ノ類能人ノ氣ヲ識未百歩ニ至ラスノ  
輒伏メ號其声山谷ニ震我德死ヲ顧ガルヲ以テ未嘗動

其須臾更ニ奮ヒ躍テ搏ントスルガ如シ數十歩ニ止テ  
却退トノ耳ヲ彈テ去試之前後一ノ如シ

七十四 猛獸報恩

魏志

郭文太辟山ニ居タリ時猛獸來リ忽口ヲ張テ郭文ニ向フ  
郭文熟視六口中犬左骨横レリ郭文手ヲ以テ探リ拔獸

七十五 鐵膽

拾遺記

昆吾ノ山ニ獸アリ銅鐵ヲ食フ吳國武庫具藏ノ中ノ



兵刃俱ニ盡シ盡シ獲脱ヲ得タリ。鐵膽賢アリ。鑄テ  
二劍ヲ作ル于將莫邪ト云

七十六 抱鵝

山海經 三

鉤五ノ山其上玉多ク其下銅多ク獸アリ其狀羊ノ  
身ノ如ク人ノ面其目腋ノ下ニアリ虎ノ齒人ノ爪アリ  
其音嬰兒ノ如シ名ヲ抱鵝ト云是人ヲ食ス人ヲ食テ  
盡サレバ還テ其身ヲ害ス鵝ハ禹ノ鼎ニアリ左傳ニ謂  
ル鵝食殄食是ナラシ

七十七 獺

周處風土記

陽羨縣ノ前ニ大橋アリ下ニ獺アリ將ニ兵亂有ニトス  
ル時ハ獺動キテ穴ノ口ニ出テ西ニ向テ嗥

七十八 二豕渡河

四書故事

衛ト商字子夏孔子以文學名ヲ著ス詩傳ノ易ヲ序ス古  
ヲ替ヘ礼ニ志ス夫子嘗其春秋ヲ傳スルヲ屬ス嘗人ノ  
史ヲ讀ヲ見テ云晉ノ師伐秦ニ豕渡河子夏カ曰ク非  
也己亥耳己字類三晉史ヲ考ルニ果ノ已亥トス於是  
衛ニ子夏ヲ以テ聖トス

七十九 二獸渡河

法華經玄義 井四

三獸ハ象馬兔也二獸ヲ二乘聲聞緣覺菩薩ニ喻ヘ河ヲ空理  
ニ喻フ謂ク通教ノ聲聞緣覺菩薩同ク二界ヲ出テ空  
理ヲ取證スルニ根器ニ太小アリ行位ニ淺深アリ象馬  
兔同ク共ニ河ヲ渡リテ淺深ノ異有ガ如シ故ニ以之為  
喻也一ツニ象渡河トハ菩薩ノ人ニ喻フ象ノ河ヲ渡ルニ  
其底ヲ得ルガ如シ一ツニ馬渡河トハ緣覺ノ人ニ喻フ



馬ノ河ヲ渡ルニ底ニ至ラストイヘ氏。漸ク深キガ如シニ  
ニ免渡河トハ声聞ノ人ニ喻フ。免ノ河ヲ渡ルニ但水ニ  
浮ニテ過深キヲ能ハサルガ如シ

八十 燒飯

艸木子

元朝二人死致祭曰燒飯其大奈則燒馬

八十一 女配狼

北史

單于匈奴一女アリ甚美ナリ常ニ高臺ノ上ニ置シカ老狼  
有テ其臺ヲ守ル遂ニ狼ノ妻ト成テ子ヲ産後高車國ト云

八十二 麝香

二才圖會

麝如小麋有香故其文从鹿从射。虎豹之文今商汝  
ノ山中多群麝所遺糞嘗就一遠ク食ヲ逐トイ  
凡必ス還リテ其地ニ走リテ敢テ跡ヲ他所ニ遺サズ

人ノ為ニ獲ラルルヲ慮リテ也。人反リテ是ヲ以テ從迹  
其所在必群ヲ掩テ取之。盖麝絶其香ヲ愛ス人ノ為  
ニ迫逐セラレテ勢ヒ且急ナレバ即自高嶺ヨリ投ノ爪  
ヲ擧其香ヲ剔出ノ熱レニ就テ且死ス

八十三 南人不夢馳

草木子

南人馳ヲ夢ニス。北人象ヲ夢ニス。目ノ見サル所ニ缺ル  
ハ想ヒナケレハ也

八十四 狼兒

朝野僉載

唐ノ永徽中ニ幽州ノ人祖感獵ヲ好ニテ一ツノ狼兒  
ヲ養フ。漸ク大ニシ。麋鹿ニ放テハ脱漏スル者ナシ。後ニ  
日高ルマテ獲処ナシ。樹木ニ馬ヲ放チ感寢タリ。狼兒  
其上ニ臨ミ脣ヲ舐ル。群犬吠之。感覺タリ。如是スル



者再上ニ其惡意ヲ知テ弔ヲ引躬ラ一々發ス狼狗  
共ニ難殺狼兒若犬微ラミレカハ祖感幾ニト危カラシ

八十五 李伯時畫馬

佛祖統紀 四十七

李伯時善馬ヲ畫ク法雲秀禪師戒之曰士夫ト  
シテ畫ヲ以テ業トスルスラ行已ニ恥ヅベシ況ヤ又馬  
ヲ畫クハ何ト云フゾ伯時ガ曰ク無乃惡道ニ墮ベキ  
カ師ノ曰君其神駿ナラン事ヲ思ハン念之テ忘  
レズニハ異日他必ス君ガ心馬腹ニ入ン伯時愕然トメ  
乃多ク觀音ヲ畫イテ其適チヲ洗ク

愈愚隨筆卷之十終

愈愚隨筆卷之十一

有鄰撰

蟲類

一 萬物生蟲

艸木子

世間萬物蟲ヲ生セスト云フナレ木水土ノ中蟲ヲ  
生スルヲ至テ多ハ固ニ其常也火中ニ蟲ヲ生スルニ  
至テハ則火鼠也南方ニ有之其毛ヲ以テ爲火浣  
布火南雞モ亦火ヲ食フ陰山以北積雪世ヲ歷テ  
澌ス其中蛆ヲ生ス其大匏ノ如シ地人是ヲ雪蛆  
ト云味ニ極テ甘美也張子和ト云醫者儒門事  
親ノ書ヲ著ス言ク猥家ヲ織鍋底ノ上ニ一ノ織泡  
如水泡ヲ起スヲ見ル鏈破スレバ一紅蟲アリ其起  
應起也



飛ガ如シ其背至テ硬シ是金鐵ノ中ニモ亦有蟲也

二 物畏其天

鶴林玉露

穎濱蕪子莊子ヲ釋ノ曰ク魚ハ網罟ヲ畏レズシテ

鷹鵠鷓鴣水鳥沈水取魚ヲ畏ル也其天ヲ畏ル也物ノ其天ヲ畏

ルコト誠ニ怪ムベキ者アリ余羅大カ里ノ中一ノ村ニ鐘

子嘗テ大ナル蛙數十汗池澤棘ノ下ニ集ルヲ見ル進

ンテ是ヲ捕ヘントス熟視レバ一ノ巨蛇棘ノ下ニ蟠リテ

恣ニ群蛙ヲ啖フ群ル蛙ル疑カタマリテ啖ルヲ待テ

敢テ動カス又村ノ叟蜈蚣一ツ蛇ヲ逐ヲ見ル行テ甚急

也蜈蚣漸ク近ケハ蛇復連カス口ヲ張テ待ツ蜈蚣竟ニ

其腹ニ入り時ヲ逾テ出ヅ蛇已ニ斃レヌ村ノ叟其蛇ヲ

深山ノ中ニ棄ル十日アマリ過テ往テ視之小キ蜈蚣

數シラス其腐タル肉ヲ食蓋蜈蚣卵ヲ蛇ノ腹ノ中ニ

産ケル也余又嘗テ一ツノ蜘蛛蜈蚣ヲ逐テ甚急ナル

ヲ見ル蜈蚣逃レテ籬捨竹集也ノ中ニ入ル蜘蛛復

入ズ但足ヲ以テ竹ノ上ニ跨リ腹ヲ揺カステ餘夕度

レテ去蜈蚣ヲ伺フニ久ク出ズ竹ヲ割テ見レハ蜈蚣已

ニ節々爛レ断蠟蠟魚似蟹ノ如シ蓋蜘蛛腹ヲ動

カス時溺ヲ灑キテ是ヲ殺セルナラン物ノ其天ヲ畏

ルト如是者アリ夫蜈蚣ノ恣ニ群ル蛙ヲ啖フ時自ラ

思ハン已ニ斃スル者ナシト而レハ蜈蚣ノ能其腹ニ渉ル

コトヲ知ズ蜈蚣ノ蛇ヲ斃シ子ヲ齎スル時自思ハン吾

ヲ禦グ者アラジト而レハ蜘蛛能ク其軀ヲ醢ニスル

トヲ知ス是蠱類ノミニ非ズ人ノ昂々然ト高フリ



テ凶毒ヲ以テ自多シトスル者。以テ觀察スベシ。且蛙ノ敵スル。一能ハザルハ蛇也。蜈蚣蛇ヨリ小キニテ能蛇ヲ制ス。蜘蛛ハ蜈蚣ヨリ小キニテ能蜈蚣ヲ制ス。物豈專ラ小大ヲ以テ疆弱ヲ論センヤ

三 蜘蛛食象

符子

晋ノ重耳齊ニ奔ル。蜘蛛象ヲ執ヘテ食フヲ見ル。重耳ノ曰ク。人ノ知有テ垂天ノ綱ヲ廓カニシ。絡地ノ繩ヲ布。一能ハザルハ。是蜘蛛ノ知ニタモ如ザル也ト云リ

四 蝨黑白

抱朴子

頭ノ蝨身ニ著ルハ皆漸ク變ノ白ク成ル。身ノ蝨頭ニ著ルハ漸ク化ノ黒クナル。是玄キト素キト元來定允。質ナシ移リ易リ。処ヲカヘ漸ク染レバナリ。晋ノ國ノ人

粟ヲ食フユヘニ齒悉ク黄ナリ

五 綿裹衣蝨

南史

齊ノ江泌衣弊レテ蝨多シ。綿ヲ以テ裹ミテ壁ノ間ニ置キ蝨飢テ死ナンヲ恐レテ復取テ衣ノ中ニ置タリ。後身ヲ終ルマデ蝨ナカリキ

六 蝨縁鬚

墨客揮毫

王荆公入朝スル時。蝨鬚ニ縁テハヒ上ル。上顧ニテ笑給フ。朝ヨリ退ル時。王禹主戯レテ曰ク。屢宰相鬚ニ遊ニテ。幸ニ御覽ニ經タリ

七 沙蝨

録異記

潭袁等ノ州ニ沙蝨アリ。即毒虫鱗ノ中ノ蝨沙ノ中ニ入ル。人は是中レハ針ニテ刺ガ如ク。孔粟粒ノ如シ。



術士ヲ得テ禁之。肉ヲ剋リ去サレ即死ス

八 毒龍報恩

輟咩録

盧伯主文壁至正ノ初、荆山ニ尹タリシ日、忽ッノ巨巨窟アリ、廳前ニ登リテ、兩自モク瞻視ノ許フル事有者ノ如シ、卒也ニ令シテ隨之行シム、縣ヲ去ル六七里ニテ、廢井アリ、此毒龍遂ニ跳リテ入テ不出、里民ヲ集テ井ヲ汲ハ死屍ヲ獲タリ、兩日前ニ二人同ク出テ商ラス、一人其賄ヲ奪ヒテ殺シ、井ニ投ス、究メ問テ罪ニ行フ、死スル者ノ家仍テ云ク、彼存生ノ日、毒龍ヲ見テハ、即買テ放ツ、豈一念ノ善造物者ノ為ニ見ル、是ヲ以テ、監ミルニ毒龍ヨク究ヲ雪ム、真ニ故アルノミ

九 林示蛙鳴

武陵王傳

王池亭ニ燕ス、蛙鳴テ耳ニ聒ス、王ノ曰ク、殊ニ絲竹ヲ擾ルト、僧法朗法ヲ以テ禁スレハ、便息ム、王復鳴シ、コヲ欲ス、僧ノ曰ク、王ノ歡也已ニ闌也過半也、汝復鳴ト、喧聒故ノ如シ

十 金丸投毒

燕丹外傳

燕ノ太子丹、自荆軻ヲ得タルコヲ喜ビ、寵遇甚ス、厚シ、或時荆軻東宮ニ行キ、池ノ毒龍ヲ見テ、塼ヲ拾ヒテ、毒龍ニ投ス、太子丹見之、人ヲシテ、金丸ヲ奉シテ、瓦礫トセンコヲ進ム、志シノ餘リナルヘシ

十一 救蝥脫獄

齊諧記

董昭之江ニ至リテ、蝥一ツノ短キ蘆ニ墜ルヲ見テ、救之、其後昭之獄ニ繫ル、時、群蝥獄ヲ穴ホリテ、遂ニ



脱ルヲ得タリ

十二寸人燈

異苑

顔謙ガ家忽チ人アリ。長一寸餘リ。悉ク燈ヲ著。槩ヲ持  
凡ニヨリ。灶ニ登ル。或ハ肉ヲ竊ミテ。槩ヲ以テ刺取テ穴  
ニ入モアリ。沸湯ヲ以テ穴ニ澆キ。掘之ハ解許ノ大蟻アリ。  
其後顔謙門粵族滅ヲ以テ滅ス

十三槐安國

異聞錄

淳于芬魏下ニ飲ス。醉テ歸リ臥ス。二ノ使ヲ夢ミル曰。槐  
安國奉邀古槐ヲ指ノ穴ノ中ニ入ル。大槐安國ト云フ。王  
ノ曰。南柯郡理ラス。卿ヲ屈メ守トス。日ヲ累テ郡ニ  
達ス。覺テ古槐ノ下ノ穴ヲ尋ヒ。明朗ニ一榻ヲ容  
ベシ。二ノ太儀アリ。乃王也。二ノ穴上ニ在リ。南ニ向フ。郎

南柯郡也。後果ノ槐南ノ太守トナル。○虞初志槐安

國ノ王以子瑤芳妻之

十四乾解虫愈瘧

沈存中筆談

關中ニ蟹ナシ。郷人一ツノ乾名解虫ヲ求得タリ。土人其  
形ヲ怪ミテ異ナリトス。家ゴトニ瘧疾ニ犯サル者ア  
レ。彼解虫ヲ借來リ。其門戸ニ懸ルニ愈ザル者ナシ。是但  
人知サルノミニ非ス。鬼モ亦識ガル也

十五割頭取解虫

輟畊錄

任子昭都下ニ寓居ス。隣家ノ兒頭痛ヲ患フ。瘧ミ忍ビ  
ガタレト云フ。回向ト云。醫師乃ヲ册テ頭ノ上ヲ割開キ。  
一ノ小蟹虫ヲ取出ス。其硬キ一石ノ如シ。尚ヨク活テ動  
ク。是ヨリ遂ニ頭痛止ム



十六 見解由惡

晉書

解系字ハ少連雍州ノ刺史トナル趙主倫ト仇アリ倫志ヲ得テ解系兄弟ヲ收ヘタリ梁主彤是ヲ救ニトス倫ガ曰ク我水ノ中ニ於テ蟹ヲ見テスラ惡之況此ノ頭ハ是解系ノ解ノ字ナルユヘニ惡ムト

十七 蚯蚓羹

貞報記

隋ノ太業中ニ河南ニ婦アリ姪ニ不孝ナリ姪兩目ヲ盲ス婦蚯蚓ヲ羹トシテ食ハシム姪其味ヲ怪ム忽雷雨ノ其婦失タリ空ヨリ身衣ヲ落ス故ノ如クニテ狗頭トナル姪ニ不孝ナルヲ以テ天神ノ罰スル所ノ惡報如此

十八 桑龜問答

異苑

吳ノ孫權ノ時永康ニ人アリ山ニ入テツノ林ニ遇テ逐之龜言ツテ曰ク遊ブテ良時ナラス君ガ為ニ獲ラルト人甚ダ怪シム載テ出テ吳王ニ上ツラント入夜越里ニ泊ル船ヲ大ナル桑ノ木ニ纏ク夜中ニ桑ノ樹龜ヲ呼ビテ曰ク勞セルカナ元緒也何事カアル龜ガ曰ク我執ヘテレガニ臆トナリ哀ラレシ南山ノ樵ヲ盡スト云臣我ヲ漬ス事能ハジ樹ガ曰ク諸葛元遜各ハ博識也必相苦ムテ有ラシ我ラガ如キ徒ヲ求メシメバ計何クヨリカ出シ龜ガ曰ク汝多ク言フヲナカレ禍爾ニ及ントス樹寂メ止既ニ至ルトキニ孫權命ジテ煮之サシム柴百車ヲ焼トモ龜



語フ一猶モトノ如シ。諸葛恪ガ曰ク。燃ニ老タル棄キ  
ヲ以テセバ能ク熟セン。獻之人仍テ龜ト樹ト問答ス  
ルヲ告ク。孫權則チ伐取リテ煮乏バ立言ニ爛ル。今龜  
ヲ烹ル者。猶ラ多ク桑ノ薪ギヲ用ユ。野人故ニ龜ヲ  
呼ビテ元緒ト云フ

十九 龜有科斗文

述異記

堯ノ時越裳<sup>各ヨリ</sup>千歲ノ龜ヲ獻ツル。背ニ科斗  
ノ文アリ。開闢<sup>天</sup>以來ノ事ヲ記ス。因是龜曆ト號ク

二十 龜藏六

法句譬喻經

佛在世ノ時一人ノ道人アリ。海ノ邊ノ樹下ニ在テ学  
道十二年。然レ凡想念除カス。六根<sup>眼耳鼻舌身意</sup>ノ貪染<sup>ノ</sup>曾  
テ寧息スルヲナク。道ニ入ルヲ能ハス。佛度スベキコト

ヲ知り。化ノ沙門ト成リ。彼ニ至リテ宿ル。須臾アリ  
テ月明カナルニ。龜河ノ中ヨリ出テ樹下ニ至ル。復水  
狗獺アリ。饑テ食ヲ求メントス。便チ龜ヲ見。噉ハント  
欲ス。時ニ龜其頭尾及ヒ四足ヲ甲ノ中ニ藏ス。因テ水  
狗龜ヲ噉フヲ能ハス。其時道人沙門ニ問テ曰ク。此龜護  
命之鎧有テ。害ニ逢フアタハス。沙門答テ曰ク。吾世人  
ヲ念フニ。此龜ニ如サル事遠シ。六情<sup>根</sup>ヲ恣ニセバ。外魔便  
リヲ得ント。即頌ヲ説テ曰ク。藏六<sup>龜頭尾四足</sup>如龜防意  
如城慧与魔戰勝則無患

廿一 烏龜疊塔

輟耕錄

輟耕先生ガ曰ク。余杭州ニ在レ日。一人百禽ヲ弄メ  
者ヲ見タリ。龜十枚ヲ蓄置シガ。大小凡テ七枚アリ。龜



ヲ汎上ニ置キ鼓ヲ擊テ使之則第一等ノ大ナル龜  
先ヅ汎上ニ至リテ伏定ス第二等從ヒテ其背ニ登ル  
直チニ第七等ノ小ナル龜第六等ノ背ニ登リ身ヲ  
堅ニシ直ニ其尾ヲ伸べ上ニ向フ宛トシ小塔ノ狀ノ如  
シ號之ヲ烏龜鬘塔ト云フ

廿二 飯化螺

世説

衛瓘が家飯ヲ炊キケルガ地ニ落セハ盡ク化メ螺ト成  
足ヲ出シテ行ク後瓘終ニ誅セラル其凶ヲシメケルニヤ

廿三 螺中ノ女

祖庭事苑

見聞越記其略ニ云ク任氏ノ子アリ家貧フメ孝ヲ  
以テ稱ゼラル釣シテテ巨螺ヲ得タリ中ニツノ女  
子アリ既ニ將テ歸ル善布ヲ織ル識者有テ曰此

ハ瀧瀧布也重價ヲ倍與ス任益喜ビテ且以テ親  
ヲ養フニ足リ或人ノ曰ク此必ス竜女ナラン願フ必ス  
明珠在ニ殺メ取ルベシ何ゾ止竜布ノ直イノミナランヤ  
任歸リテ謀ラントス女遂ニ竜ニ化メ去ル今聞中ニ有  
螺江是ナリ

廿四 膾化蝶

酉陽雜俎

南齊廉ト云ク者善膾ヲ斫フヲ得タリ細ク絲縷ノ如  
ク風ニ吹散スバカリ也或時客ヲ集メ己ガ技藝ヲ街  
也誇ケルガ暴ニ風吹雨降雷震ノ声駭シカリシガ作ル  
ノ膾悉ク蝶ト成テ飛去ル孝廉驚キ刀ヲ折弄誓テ  
身ヲ終ルマテ復膾ヲ作ルヲ止ム

廿五 膾化蟲

花佗傳

...



太守陳登病ヲ得タリ。花佗ガ曰ク。胃ニ蟲アリ。腥サキ物ヲ食フテ致ス所也。ト湯ヲ作りテ一升服セシム。蟲ヲ吐フ三升赤キ頭ヲ有リテ皆動ク。半身ハ猶是生魚膽也。

廿六 隨蝶行幸

開元遺事

玄宗宮中ニ宴セシム時。妃嬪各美キ花ヲ挿シ帝自粉蝶ヲ取。是ヲ放チ。蝶ノ止ル所ニ御幸ナル。是ヲ蝶幸ト云。楊貴妃寵愛有テヨリ後此戲止ヌ。

廿七 謝胡蝶

遜齋閑覽

宋謝逸蝶ノ詩三百首作ル極テ佳。人呼テ謝胡蝶ト名ク。

廿八 鰻魚成蛇

勸善書

宋ノ張民贅シ入婿。魚ヲ捕フ業トス。其母往テ看

張民素ヨリ不孝ニシテ。母ノ來ルヲ喜ハス。母其意ヲ悟リ。即歸ントス。其婦孝アリテ。姑ヲ留メテ暫ク住セシム。一日張民魚ヲ得テ歸リ。母ノ未タ去サルヲ知リ。魚ヲ藏シ。空身ニテ歸リ。大ニ風吹キ魚ナレト云フ。母遂ニ去ル。民妻ヲ責テ云ク。今日得ル処ハ皆大鰻魚也。爾何ノ苦口ニ此蠹ヲ留ムルト。魚ヲ取リ來ルニ及テ悉ク皆是。大蛇也。一ツノ最モ大ナル者。首ヲ昂テ出テ民カ喉ヲ咬テ死ス。餘蛇俱ニ見ヘス。

廿九 巨蛇食鶴

望象錄

紹興年。高宗十六年。林熙載温州ヨリ福州ニ趣ク。道平陽ノ知覺寺ニ過ル。僧ノ曰ク。此寺素鶴多ク。殿ノ前ノ大ナル松ノ上。三ツノ鶴一ツノ巢ヲ共ニシテ。樞ケ



ルカ數年以前巨イナル蛇木ニ登リ其雛ヲ食フ鶴禦  
クフ能ハズ皆捨去シカ俄頃ノ間同類ヲ引テ空中ニ  
盤旋テ悲鳴スルヲ止ス暮ニ至リテ飛去ル明日復  
集ル次ニツノ健ナル鵲空中ヨリ徑チニ其巢ニ入ル  
先ノ蛇未タ去ラス鵲爪ヲ以テ撃之其声スサミジ  
少ク有テ飛起又撃フ數度蛇裂テニツ四ツトナル  
鵲モ亦食ハズノ去ト語ル

三十四蛇入其宇

史記 晉世家

晉ノ重耳又シテ出必スル也出奔凡テ十九歳文公國ニ  
歸リテ亡ルニ從ヘル者及ビ功臣ニ賞ス時ニ未ダ隱者  
介子推ニ至ラス推モ亦祿ヲ言ス介子推ガ從者  
僕憐之乃書ヲ宮門ニ懸テ曰ク龍龍重耳欲上天五

蛇五蛇為輔五蛇即五臣孤偃趙衰魏龍龍已ニ升雲四蛇各  
入其宇一蛇独怨ム終ニ不見不見處所文公出テ其書ヲ  
見テ曰ク此介子推也吾方ニ王室ヲ憂ヘ未タ其功ヲ  
圖ラス人ヲ使テ召トキハヒタリ遂ニ在処ヲ求メ其縣  
上山中ニ入ト聞ク於是文公縣上山中ヲ環ラノ封  
ノ介推ガ田トス評盧舜治ガ曰ク外史ヲ按スルニ介子推カ事此  
ト不同子推重耳ニ從ヒテ外ニ在ルノ十九年股ヌ  
割テ其疾ヲ愈ス重耳國ニ反ル晉人君亡ルニ從フ  
者ヲ賞ス祿介推ニ及ハズ推忿リテ亦祿ヲ言ス  
其母ト深山ニ匿ル文公求ムレ得ズ其山ヲ焚ク  
介子竟ニ火ニ死ス國人哀ニテ皆火ヲ擧ス故後世



是日ニ於テ是ヲ寒食ト云フ。盧舜謂ラク介推大罪四ノアリ。其母ノ一子也。棄テ公子ニ從ヒテ遊ブ。十九年外ニアリ。罪一ツ也。親ノ體已股ヲ割テ以テ主ノ驩ヲ結ブ。罪二也。文公介子ガ賞遺レ。自ラ咎アリトノ求之深シ。然ラハ托テ祿ヲ受クベシ。何為ノ竟ニ火ニ死ヌルヤ。罪三也。自ラ死ノ且惜ニ足ス。何為ノ其母ヲ并セテ焚之。罪四也。此四ツノ大罪ヲ犯ノ後世猶哀之。然レ介子ガ智尤モ妙也。

卅一 四蛇壁言喻

翻譯名義集

大集ニ云ク昔有一人ニツノ醉象死生ヲ避ク。藤命ヲ嚙テ斷シテ井無ニ入ル。黑白鼠ニ鼠日有リテ藤命ヲ嚙テ斷シトス。旁ラニ四蛇大有テ螫ント欲ス下ニ三龍有テ火

ヲ吐キ瓜ヲ張リテ拒之其火ニ象ノ巴ニ井上ニ臨ムヲ仰キ望ミテ憂惱無託忽チ蜂有テ蜜ノ滴リヲ遺ノ口ニ入ル。蜂螫壁五欲五欲色声香味觸。是人蜜ヲ啜ヒテ全ク危懼ヲ亡レタリ。

卅二 母産蛇

竇武傳

竇武カ母産スル時一蛇ヲ拵セテ産ム。怪異也。トノ淋瀝ニ送ル後母死ノ突セントスル時大ナル蛇榛莽ノ中ヨリ出テ頭ヲ以テ拵ヲ撃チ俯仰レ滾流ノ容有カ如レ頃クアリテ去ル。

卅三 杜預嘔蛇

晉史

晉ノ杜預酒ニ酔臥シ吐逆ス。人竊ニ視之ハ一ノ大蛇頭ヲ垂レテ有リケリ。



卅四 救蛇得珠

日記故事

隋侯姓ハ祝字ハ元暢齊ノ國ニ往ク。一蛇沙ノ中ニアリ  
頭ノ上ニ血アルヲ見テ。隋侯杖ヲ以テ挑ケテ。水中ニ  
放去ル。後回リテ蛇ノ所ニ至レバ。蛇一ツノ珠ヲ啣ミテ來  
ルヲ見ル。隋侯敢テ取ス。夜夢ニ脚ニ一蛇ヲ踏敬馬キ  
覺レハ乃珠ヲ得タリ。光明月ノ照レルカ如シ。世ニ傳フ  
隋侯ノ珠トス

卅五 斷蛇異政

全

大明ノ陳祖長洛洪武中ニ明經ヲ以テ薦リニ繁  
縣ノ丞ニ授ケラル。道ニリノ嫗ニ遇フ。哭スルヲ甚タ哀レ  
問之ハ嫗ガ曰ク。夫ト子ト俱ニ亡ス止一ノ孫ヲ餘ス。昨  
日大蛇ニ吞ルト。祖令具狀今嫗具狀告蛇牒ヲ城隍ニ移レ日

ヲ限リ公庭ニ赴ク。期ニ至リテ果ノ群蛇廳下ニ集ル。  
祖蛇ヲ諭テ曰ク。子與ルナキ者ハ退ケ。子ヲ吞者  
ハ命ヲ償ヘ。報獨一大蛇伏ノ去ス。即劍ヲ以テ地ニ仰  
ケテ。蛇ヲノ自ラ其首ヲ殞殞歛セシム。民異政也。ト以  
為リ。祠ヲ立テ祀之ヲ

卅六 冷蛇

州木子

申玉肉疾アリ。腹垂テ肝肝ニ至ル。玄宗南方ニ詔メ  
冷蛇數條ヲ取テ賜之。蛇ノ長サ數尺四五尺。色白ク  
ノ人ヲ螫ス。是ヲ執ハ冷カナルヲ氷ヲ握ルカ如シ。申玉  
ノ腹ニ數約アリ。夏月約中ニ置ハ復煩暑ヲ覺エス

卅七 雄黃避蛇毒

古今醫統

南海ノ地蛇多ク。廣府地名尤モ甚タシ。其侍郎雄黃能



蛇毒ヲ禁制衣スルヲ聞キ。乃數百兩ヲ貯ヘ分ケテ。緇囊ニ入レ。寢室ノ四隅ニ掛ル。月餘。一月ヲ經テ一日。臥榻ノ外常ニ黒汁上ヨリ滴リ下ル。臭キヲ甚タレ。人ヲシテ。承塵ヲ穿チ。窺ハレムレハ。巨莽其上ニ横ハリテ。死腐タリ。盡ク撤去ル。蛇ノ死スル者。長一丈計リ。大柱ノ如シ。方ニ又數十條ヲ得タリ。皆蟠リテ。窠ヲ成ス。它ノ屋内ニ驅放ツ。處數百ナルヘレ。是ヨリ官舎清キ也。

卅八 蟪蛄

晏子春秋

齊ノ景公ノ曰ク。天下ニ極メテ細キ者有リヤ。晏子對テ曰ク。東海ニ蟲アリ。蝨ノ睫ニ巢ヲクフ。再ヒ飛トモ蝨驚カス。臣聞ク其名ヲ知ス。東海ノ漁者号之蟪蛄ト云。

卅九 應聲蟲

文昌雜錄

劉伯時常ニ淮西ノ士人楊緬ニ見ユ。緬ガ云ク。我中ノ年異疾ヲ得タリ。言フコトニ腹ノ中ニ應答ノ蟲ノ聲アリ。效之ニ數年ノ間。其聲浸ク大也。道士術アリ。見驚キテ云ク。此應聲蟲也。久ク治セザレハ。延テ妻子ニ及ブ。宜ク本草ヲ讀ベシ。蟲ノ應ヘサル所ニ至テ。取リテ服之。ハ疾ヒ忽愈ヘシト。緬其言ニ隨ヒテ本草ヲ讀ム。雷丸ニ至テ。忽チ声ナレ。蟪蛄ニ服スレハ。數粒ニテ愈。

又

古今醫統

負毛景疴疾ヲ得タリ。毎ニ喉中必ス物アリ。声ヲ為テ相應フ。道人アリ。教ヘテ本艸ノ藥名ヲ誦シム。盛ニ至リテ。默ス。遂ニ藍ヲ取リテ汁ヲ搗キ。飲之。暫クアリテ。肉塊ヲ吐出ス。長キフ丁寸餘リ。人ノ形悉ク



具是ヨリ声ナレ

四十 四虫

水蠶不知寒 火鼠不知熱 蟻不知苦 蝮不知臭

四十一 保虫之孽

至元九年ノ間河内ノ民家蠶ヲ養フ熟ノ箔ニ上

スルニ及テ共ニ結ンテ一幅ト成ル宛モ旗ノ狀ノ如シ又

一家ノ蠶數千方共ニ結ンテ一繭ト成ル大サ數石ノ

四十二 鼯鼠五技

鼯鼠五技註五技五能也一能飛不能過屋二能

緣不能窮木三能游不能渡谷四能穴不能掩身

五能走不能先人

鶴林王露

艸木子

荀子

四十三 酒魔

元載酒ヲ飲ス鼻ニ酒ノ氣ヲ馥ハバ已ニ醉フ或人治之

ト云テ針ヲ以テ元載ガ鼻ノ尖リヲ挑ゲテ一ノ小虫ヲ

取リ出ス曰ク是酒魔也ト是日酒一斗ヲ飲レ醉フナレ

四十四 蜥蜴做電

伊州ノ説世間ノ人ノ説ニ電ハ是蜥蜴做ト 集覽蜥蜴

蜥蜴名有壁曰守宮亦曰蜥虎 初恐クハ是理無ント思

ヘリ 看來レハ亦有之只是ヲ全ク是蜥蜴做ト謂

トキハ不可ナルノ三自ラ是上面結作シテ成底有也

又是蜥蜴做底アリ 昔王參議ニ聞ク云ク嘗テ五

臺山 按一統志世傳清 二登リテ蜥蜴水ヲ含テ吐之

電トナルヲ見ル夷堅志 書名宋洪 二載劉法師嘗

韻府

性理大全



隆興府ノ西山ニ在テ。多クノ蜥蜴ヲ手膺ノ大サノ如ナルヲ見ル。一日限リナク。井ノ中ニ入テ水ヲ飲ミ皆盡ス。郎吐テ電ト為ル。蓋蜥蜴ノ形狀モ亦竜ノ如シ。是陰ノ屬。是這氣相感應ノ他ニ作得セシム。如是正ニ是陰陽交争ノ時。電ヲ下ス時。必寒キ。ユヘ也。今電ノ兩頭皆鉄ニノ接アリ。疑ラクハ初メ圓ナル上面ノ陰陽交リ争ヒテ打得テ。如是碎ラ。ルヲ得タリ。電ノ字從雨從泡。是這氣泡。注ノ電ト為ユヘ也。

四十五 蜥蜴守宮

東坡

蜥蜴守宮漢ノ武帝午日蜥蜴ヲ取り。餽ニ丹砂ヲ以テス。レバ體盡ク赤シ。次年ノ此日搗之。宮人ノ臂ニ塗ル。犯ス。ア。レ。ハ消ス。故ニ曰守宮。守宮。詩ニ曰。鹿葱。

花過淚如雨。臂上守宮何日消。

四十六 石決明

艸木子

石決明海中大螺也。生南海崖石之上。海人泗水取之。乘其不知用手。一撈。日。則得使其竟知。雖用斧。斲亦不斲。

四十七 齊月女

白眉

古今注ニ牛亨人。漢時仲舒ニ問テ曰ク。蟬ヲ齊月女ト名クル。何ゾヤ。答テ曰ク。昔齊王ノ后王ヲ怨ミテ死ス。屍化シテ蟬トナル。瘞樹ニ登リテ嚙啖。蟬鳴トノ鳴。王悔恨ム。故ニ齊月女ト云フ。

四十八 卷女馬皮

韻府

高辛ノ時。蜀ノ蚕女父掠ラル。惟乘所ノ馬有リ。母



誓言テ曰ク父ヲ得ル者ニハ女ヲ嫁シメシ馬驚躍ノ去ル  
 數日ニ父馬ニ乗テ飯ル馬驚鳥ノ巴ズ父ノ曰ク人ニ  
 ノ非類ニ偶配センヤ馬ヲ殺シ皮ヲ庭ニ曝ス皮女ヲ  
 卷テ飛去ル旬日ニ皮復桑ノ上ニ棲女化ノ蚕ト為テ  
 桑ヲ食フ繭ヲ吐絲ヲ成ス蜀人女像ヲ塑像スルニ被  
 馮被是ヲ馮顛娘ト謂テ蚤ヲ祈ル

四十九 蚌中羅漢

韻語陽秋

宋ノ哲宗ノ時浙西湖州ニ邵宗益ト云フ者アリ蚌ヲ  
 剖ハ中ニ珠アリ阿羅漢ノ像ヲ現ス偏右ノ肩ヲ袒キ  
 首ヲ矯テ左ニ顧ル衣紋畢ク具ル僧俗驚喜ス奉之  
 南ノ慈感天台教寺ニ歸ス寺ハ菩提溪ニ臨メリ建炎  
 宗年ノ間憲使楊應誠人客ト傳玩ス覺ヘズ檻

ヲ越躍リテ溪ノ中ニ入ル後溪涸水テ沙明カ也索メ  
 テ獲之閣ヲ建テ藏ム

魚類

五十 鮑君神

風俗通

汝南銅陽ニ田ニライテ麿ヲ得ル者アリ其主未往  
 テ取ズ時ニ商車十餘乘釋神ヲ經テ行ケルカ此麿  
 繩ニ繫ルヲ望ミ見テ因テ持去ル其不慮ニ麿ヲ得  
 タルヲ念ヒ一ツノ鮑魚ヲ其処ニ置テ去ル頃クアリテ  
 其主行ハ得ル処ノ鹿若ヲ見ズ反リテ鮑魚ヲ見ル澤中  
 ハ人ノ道路ニ非ズ其如此ナルヲ怪ム大ニ神也ト思ヘ  
 リ轉相告語ル此物ヲ以テ病ヲ治シ福ヲ求ムルニ  
 多ク効驗アリ因テ為ニ起舎ヲ起衆徒數十人帷帳



ヲ張鐘鼓アリ。四方數百里ヨリ皆來テ禱祀シテ鮑君神ト号ク。其後數年有テ鮑魚ノ主來テ禱ノ下ヲ歴ケルガ其故ヲ尋子問テ曰此我魚也何ノ神カ有ベキト云テ堂ニ上ツテ是ヲ取ル遂ニ是ヨリ壞ル

五十一 烏賊魚

艸木子

烏賊魚ノ墨汁書ヲ為ハ淡墨ノ如シ。偽券ヲ為テ人ヲ脱欺者有リ。當ニ知ヘレ年ヲ經テ墨消ス

五十二 河豚

輟畊録

水ノ鹹淡相交ル處河豚ヲ産ス河豚ハ魚ノ類也。鱗類ナレ常ニ怒氣腹ニ滿形殊ニ雅ナラス。醜然其味極メテ佳也。煮治精カラザル時ハ人ヲ殺ス。所以ニ東坡先生次見善善堂ニ在。人ト河豚ノ美ヲ談

レテ云ク其味ニ據テ真ニ是一死ヲ消得スト。浙西ハ惟江陰ノ人尤モ珍之。毎ニ春ノ首初メテ出ル時必ズ用テ祭品ニ蓋メ畢リテ後羹ニ作リテ鄰里ノ間互ヒニ相餽送メ。以テ礼ヲナス。腹中ノ臍腸間ヲ西施乳ト云フ。夫西施ハ一ノ美婦也。豈乳モ亦人ニ異ナランヤ。按スニ類編魚ノ部ニ博雅ヲ引テ云ク。鮫鮪反ハ鮫也。背青ク腹白シ。物ニ觸レテ即チ怒ル。其肝人ヲ殺ス。正ニ今ノ人各ケテ河豚トスル者也。然ラハ則チ豚ハ當ニ鮫ト為スベシ

五十三 放鯉魚

艸木子

鯉ノ脊中ノ鱗一道一通。每鱗小キ黒點アリ。大小皆三十六鱗。唐ノ制ニ鯉魚ヲ取得ハ即チ放



ベレト。賣者ハ杖ツフ六十

節按ニ唐姓李也。以李與鯉音同也。

五十四 赤鯉報恩 勸善口書

宋ノ吳子英ト云者。舒鄉ノ人也。善水ニ入テ一多赤鯉魚ヲ捕フ。其色ノ好ヲ愛メ持歸テ殺サズ。池中ニ養フ。數飼ニ米穀ヲ用ユ。一年アリテ長丈餘。遂ニ解ヲ生メ翅アリ。子英怖拜ノ謝之。魚言テ云。汝我背ニ上レ。汝ト俱ニ天ニ升ラシ。終ニ登夫シ去ル。歲餘有テ歸リ來リ。其妻子ニ見ユ。魚復迎之後。舉家皆天ニ升ル。

五十五 白魚化人飲酒 全

宋ノ元嘉三年ノ春。彭城ノ劉樞字ハ正一。江陵ヨリ

鄂中ニ歸ル。明州ニ宿ス。時ニ夜月微明。テ吟宴ス。忽二人舟ヲ扣キ高ク正一ヲ呼テ云ク。我鄂中ヨリ來正一見エントス。劉樞首ヲ舉テ望ム。二人各長五尺餘。容貌華飾俱ニ白服也。便出テ與ニ語ル。樞ニ謂テ曰。久ク奉謁セント欲ス。今會フ良時也。樞ガ曰ク。卿鄂中ヨリ來ル。何ノ言フカ在。一人ノ曰ク。君ハ儒士也。ト聞ク。况シヤ又飲宴シヤ。且奉陪セント欲スルニ。幸ニ間ナシ。樞其容止異ナルヲ覺フ。疑ラクハ常人ニ非ズト。與ニ同ク宴ス。夜闌テ二人俱ニ醉臥ス。左右人皆取テ言ス。被ヲ以テ覆フ。夜明ヌレ。正尚寢タリ。被ヲ舉テ見レバ。魚各長五六尺。眼動クトイヘ。正甚ダ困ナリ。樞敢テ殺サズ。乃江中ニ放ツ。是夕夢ニ二人白衣ヲ衣各



一ノ珠ヲ持テ柩ガ臥前ニ置語ラズメ去ル曉キニ及テ枕  
邊ニ一珠ヲ得タリ徑寸乃一白魚ノ報也

五十六 竹筒魚送母

孝順事實

宋ノ杜孝少ノ孤ナリ母ニ事ヘテ至孝也成都ニ役ニ行  
ケルガ毎ニ朝夕母ニ奉養セザル事ヲ患フ母ノ性魚ヲ  
好ム偶一魚ヲ得レバ竹ヲ截テ筒トシ魚ヲ盛リ兩頭若  
竹皮ヲ附テ封ジ流レニ臨ミテ水ニ托泣祝ノ曰ク天神若  
我ガ孝心ヲ憐マハ吾ガ母必ズ此魚ヲ得ニ果ノ流ニ順フ  
數日舟人往來スレ凡俱ニ見ズ母ノ門ノ水ノ灣ニ  
至リ岸ニ寄テ去ラス其妻出テ水ヲ汲ム見乏喜ビテ白  
此魚必ズ吾夫ノ寄スル処ナラン遂ニ取ル姑ニ告テ烹テ養フ

五十七 畫龍降雨

明皇雜錄

唐ノ開元中ニ大旱ス馮紹正各殿ノ壁ニ一ノ畫龍ヲ  
畫ク俄ニ白竜池沖ヨリ雲ニ乗テ颯雨大ニ作ル

五十八 鉢龍降雨

全

明皇宗無畏三藏二勅ノ兩ヲ求メシム三藏一鉢ノ水  
小キ刀ヲ以テ攪ニ須臾ニ指ノ大サナル竜鉢ニ入ル  
白氣中ヨリ出ルト見レバ大ニ風雨並ニ作ル

五十九 紅葉化龍

酉陽雜俎

史生華山ニ遊ビケル時ツノ紅葉アリ大サ掌ノ如ク  
水ノ流レニ隨ヒテ下ケルヲ史生執テ懷ノ中ニ置シカ頃ニ  
懷ノ中冷カニ成リ須臾ニ風雷大ニ至リ龍ト化シ去

六十 誤墮龍窟

輟耕錄

嶺人某ガ海舶逆風飄リテ山島ニ至ル瀟灑



岸ニ登ル。深夜昏黒ニシテノ穴ニ墜入タリ。其穴險  
ク峻ニシテ攀登ルベキヤウナシ。黎明穴ノ中微光アリ。太  
蛇數知ズ。蟠ニリテ内ニ有ラ見テ。始ハ甚々懼ルト  
イヘ。久ノ稍是ト狎。蛇モ亦吞嚙ノ氣色ナシ。苦ム  
処ハ飢渴甚々堪カタシ。孰見レハ蛇時ニ石壁ノ小石ヲ  
舐テ絶テ飲縮セズ。商人モ亦小石ヲ取テ嚙之。頃  
ニ飢渴ヲ忘レタリ。一日雷声ノ隱々也。雷声タルヲ聞  
テ始メテ蛇伸展シ。相繼テ騰升ス。終ニ其神竜タル  
ヲ知。商人蛇ノ尾ニ挽レテ出ラフ得タリ。舟ニ附テ  
家ニ還ル。噲所ノ小石數十ヲ携ヘテ。京城ニ至テ識  
者ニ示ス。皆鴉鵂等ノ寶石也。乃チ信ズ。神竜ノ窟ニ  
異珍多キヲ。是ヨリ貨トノ富ヲ致ス。徐彦璋名商人

人ノ言ヲ聞ク始末如此

六十一 蛟妾

述異記

夏ノ桀宮中ニ女子アリ。化メ龍ト成ル。近クベカラズ  
俄ラ復爲婦人甚々麗也。美人ヲ食フ。桀命メ爲  
蛟妾。桀カ吉凶ヲ告グ

六十二 龍梭

韻瑞

晉ノ陶侃雷澤ニ漁ノ織梭ヲ得タリ。取テ歸リ。壁ニ  
掛ル。後ニ雷電ス。化メ竜ト成ル

六十三 青紗綃龍

東坡碑文

張公諱八路斯。宣城ノ令トナル。夫人石氏九子ヲ生  
リ。張公焦氏。臺ニ鈎歸。ハ体常ニ濕ヒテ寒シ。夫人故  
ヲ問。張ガ曰ク。我ハ龍也。鄭祥遠モ亦竜也。我ト鈎



空殿ヲ爭フ。明日戰フベシ。夫人九子ヲ使シ我ヲ助  
シムベシ。我ハ絳綃ヲ領ス。鄭ハ青綃也ト云フ。明日青  
綃ヲ射テ中之。九子皆化ノ龍トナル。

六十四

蟲魚草木有陰陽

理學類編

朱子ノ曰ク。古者伏羲鳥獸ノ文ト地ノ宜トヲ觀ル  
想フニ聖人細テ鳥獸羽毛ノ微トイヘ凡也。盡陰  
陽有コトヲ察シ得タリ。今ノ人心鹿シ如何カ察シ得ン  
因テ言凡ソ草木禽獸陰陽有スト云フナリ。鯉魚  
ノ背上有三十六鱗。陰ノ數也。六六三ニレ。鯉魚  
一鱗陽數也。九八八。龜ノ背上ノ文神間五段ナル。五行也。  
木火土。兩邊各有四段者八卦也。乾坤震巽。周圍二十四  
段ナル者。二十四氣也。十五日為一氣。二氣為一月。二十四氣為一年。箇々如此

又草木ノ雌雄有ガ如キハ。银杏桐楮牝牡麻竹ノ類  
皆然リ。又樹木向陽處ハ則堅實。背陰處ハ必ス虛軟  
也。男ハ生レテ必ス伏シ。女ハ生レテ必ス仰ク。蓋男ハ陽氣  
在背。女ハ陽氣腹ニ在ガ故也。

六十五

知珠在處

四書圖史合攷

陸佃ガ曰ク。龍ノ珠ハ領ニアリ。蛟。鼉屬魚ノ珠ハ皮ニアリ。  
蛇ノ珠ハ口ニ在リ。蟻。蟻。蟻ノ珠ハ足ニアリ。魚ノ珠ハ眼ニ  
アリ。蚌ノ珠ハ腹ニアリ。

愈愚隨筆卷之十一終



愈愚隨筆卷之十二

愈愚隨筆卷之十二  
草木類  
物產不常  
鶴林王露  
有鄰撰

愈愚隨筆卷之十二

有鄰撰

草木類

一 物產不常

鶴林王露

書曰若作和羹爾惟鹽梅詩曰標有梅其實七兮  
又曰終南何有有條有梅毛氏曰梅柟也陸機曰  
似杏而實酸蓋但其實上材トヲ取ルノミ未嘗テ其  
花ニ及バス六朝宋齊梁陳ノ詩ニ至テ乃略詠之者ア  
リ唐ニ及シテ吟詠滋多シ宋朝ニ至テハ則詩ト歌  
詞ト連篇累牘推ノ群芳ノ首トス離騷楚屈ニ  
衆ノ香香樟樟ヲ集メテ梅ヲ遺ス羅大トヲ恨ルニ至ル余  
三百五篇ヲ觀ニ桃李桃李芍藥芍藥棠棣棠棣蘭ノ類歌詠セズ

續筆

卷之十二

三四



ト云フナシ梅ノ清香狂逸ノ如キ復ニ桃李ノ上ニ  
 出登獨其材ト實トヲ取テ其花ヲ遺サンヤ或ハ古  
 ノ梅花其色香ノ奇未必ズモ後世ノ如クナラサル  
 モ亦未知ルベカラス蓋天地ノ氣騰降變易其所ヲ常  
 ニセス物モ亦隨之故ニ或ハ昔有テ今ハ無ク或昔無  
 ノ今有或ハ昔庸凡要皆一定ヲ以テ言カタレ古人ノ奈リ  
 ニ今庸凡要皆一定ヲ以テ言カタレ古人ノ奈リ  
 ノ如キ炳蕭酌鬱鬱其香ヲ取也而ルニ今ノ蕭ト  
 鬱金何ソ香有ニ蓋離騷已ニ指蕭文為惡草又如  
 牡丹唐ヨリ以前未聞元ヲ非ス武后則夫ノ時ニ至テ  
 樵夫山ヲ探リテ得之國色天香高ク群花ヲ掩ス於是  
 舒元輿為之賦李太白為之詩固ニ已ニ奇也宋朝ニ

至リテ紫黃丹白標自尤盛也近キ時ニ至テハ翻騰  
 百種愈出テ愈奇也又如荔枝明皇宗ノ時所  
 謂一騎紅塵妃子笑ト云者ハ謂瀘戎產也故杜  
 子美有憶向瀘戎摘荔枝之句是時聞品絶ノ  
 聞ユルヲアラス至今則聞品奇妙香味皆可獲親  
 瀘戎蔡君謨作譜為品已ニ多シ自後奇名異品又  
 君謨作譜ノ外ニ出ル者アリ他ハ木屋山礬花也素  
 馨茉莉ノ如キ其香ノ清婉皆蘭芷ノ下ニ出スメ  
 唐ヨリ以前墨客騷人曾テ一語ノ及之者アラス何  
 ソヤ游成之ガ曰ク一氣埏埴埴埴皆和土也老子ニ  
 鳥知古所無者今不新出而昔常ニ見者後ニ變滅セ  
 ガルヲ以テ人生須臾耳身ノ常ナル者ヲ以テ造物ヲ拘



議スルヲ亦已ニ困シ。余聞ク秦中不産竹。昔年山崩ル。其下乃皆鉅竹ノ頰也。由之言之古固ニ竹ヲ産ス。晉ノ葛洪丹砂ヲ問ニト欲ノ。勾漏ノ令タラシテ求ム。勾漏縣ハ隸容州。余嘗爲法曹親ラ其地ニ至リテ所謂丹砂ト云者ヲ求ム。顆粒タモ不可得。豈昔有テ今無キニ非ズヤ。蓋特リ物ノニ然ルニ非ス。巴邛閩嶠夙号荒陬而漢唐ヨリ以來漸ク産人オ至宋朝益盛也。古稱山西出將山東出相又曰汝穎ニ多奇士燕趙多佳人其說拘

二 海棠

花木以海爲名者悉從海外來唯紫錦色者謂之海棠餘乃棠梨花

聯珠詩格 註

杜子美ガ母名海棠故ニ集中杜子美無海棠詩

三 海棠無香

世ニ海棠無香ト謂西蜀潼川府路ノ属スル所ノ昌州昌州而モ海棠獨香アリ。故ニ昌州号ノ海棠香國ト云。州治ノ前ニ香霏閣アリ。每花或ハ二十餘葉香氣濃郁アリ

四 牡丹

唐ノ舒元興ガ牡丹ノ賦ノ序ニ云ク天后則未ノ皇后郷ハ西河也。精舎ノ下ニ有牡丹其華特異ナリ。天后歎上苑之有闕因テ命ノ移植焉。由是京國ノ牡丹日月寔盛ナリ。今自禁闕禁中洎官署外延士庶之家。弥漫如四瀆江。河。淮。濟之流。每暮春之月。遨遊之士亦上國繁榮花之一事也。近代文士爲歌詩以詠其形容未有能賦之者。余獨賦



之以極其美云云

節按事文類聚牡丹部有舒元與牡丹賦并序○  
舒元與見唐書百列傳百四

五 花

鶴林玉露

洛陽人ハ牡丹ヲ謂テ為花。成都人ハ海棠ヲ謂テ為花。  
尊貴之也。亦歐陽公永司馬公實ト稱スル類ノ如キ  
復其名字ヲ指スノ稱號ス。然モ必ス其品格人品格ト超絶  
ニシテ始メテ此ニ當ルベシ。然ラズニハ進ンデハ君公退テ  
ハ爾汝ナル者多シ

六 榮枯

白雲詩集

正月梅花落。二月桃花紅。榮枯元有數。不必怨東風。

七 接木

艸木子

花ヲ博也。菓ヲ接ニ接博ノ上ニ當ル時ハ則是  
花是菓トナル。接博ノ下ニ當リ或ハ断折ルト有  
バ其芽導再ビ出ルニ及ニテ則元ノ花元ノ菓ト為ル。  
此造物ノ主宰スル処ヲ見ル

八 反菟樹

地輿志

聚窟洲ハ西海ノ中ニアリ。大丸樹アリ。楓木ニ似タ  
リ。其香數百里ニ聞ユ名ケテ反菟樹ト云。人死スル  
時是ヲ口中ニ置バ其菟即反リ蘇ル

九 草木花變

鶴林玉露

歲饑セントスレバ小民ノ餐必ズ倍多也。俗諺ニ謂之  
作荒此天地ノ氣先餒ル也。宋ノ開禧年兵興ルノ先  
江西草木秋冬ニ生花。山礬水仙ニテ旣子ノ花ヲ生シ



挑樹ニノ李實ヲ生スル者有。杉落鐵谷金花或ハ神  
佛ノ像ヲ生ス。此天地ノ氣先乱ル也。馮此山名爲余ニ  
言リ。譔ル其家尊厚齋名ガ説ナリト

十 東家棗

王吉傳

王吉ガ東隣ノ家棗實リテ。王吉ガ庭ニ枝ヲ乘レ  
覆フ。吉ガ婦採テ吉ニ啖ハシム。吉是ヲ知ズノ食後  
ニ知之婦ヲ逐出セリ。東家聞テ。其棗樹ヲ伐ント  
云。郷里止メテ吉ニ請テ婦ヲ歸ラシ

十一 瓜二三熟

山海經

積石山ニ瓜アリ。一歳ノ中ニ三度熟ス。○交趾國  
ニ一歳ニ再ビ熟スル稻アリ

十二 麝香薰瓜

續韻府

唐ノ鄭注河中地名ニ赴ク。嫗妻百餘盡ク麝香ヲ  
薰ス。過ル所ノ瓜果一掃モ不存也

十三 靈珍瓜

南史

韓ノ靈珍靈敏兄弟性至孝也。母亡ス。家貧フレテ葬  
ル。一ナシ。兄弟瓜ヲ種。朝ニ採テ。暮ニ還ヒ。復生ス。葬事  
由。此舉グ

十四 瓠子苦

州木子

瓠牛踐苗トキハ則子苦シ

十五 嫁茄

仝

茄其子ノ繁カランコラ欲セバ。其花ノ時ヲ待テ。葉ヲ取リ。過  
路ニ布灰ヲ以テ。規之ヲ人踐之。必ス繁シ。俗是ヲ嫁茄ト云

十六 瓠葉不漏水

博物子

瓠葉

卷十二

八



庭州灑水金銀鐵ノ器ヲ以テ盛之皆漏惟瓠葉ニ  
入ル時ハ漏レズ

十七 峻嶺植桃

談藪

石曼卿海州ニ通判名タリシ時山峻クノ登ルヲ  
得ザレハ泥ニ桃核ヲ裹ミテ嶺上ニ擲ツ一年ヲ歷テ  
花咲キ錦繡ノ如シ

十八 菜花成蓮花

筆談

李及之潤州ニ知タリシ時園中ノ菜花悉ク蓮華ト成  
一蓮ゴトニ佛ヲ生ス其形彫刻スルカ如シ

十九 草木走飛

性理大全 二十八

草木都テ是陰氣ヲ得ル徒飛都テ是陽氣ヲ得ル  
分乏草ハ是陰氣ヲ得ル木ハ是陽氣ヲ得ル故ニ草ハ柔

ニノ木ハ堅シ徒獸ハ是陰氣ヲ得ル飛鳥ハ是陽氣ヲ  
得ル故ニ獸ハ草ニ伏ノ鳥ハ木棲然レ凡獸ノ陽氣ヲ得  
ル物アリ猿猴ノ類ノ如キ是也鳥又陰氣ヲ得ル者ア  
リ雞鴨ノ類ノ如キ是也唯草木都テ是陰氣ヲ得ル  
然レ凡陰中ノ陽陽中ノ陰ナル者有リ

二十 林檎癭

類說

黎陽人王德祖が家ノ林檎樹ニ癭ヲ生ス大サ斗ノ  
如シ其癭爛テ一ノ孩兒胎ヲ抱キテ出ツ七歳ニノ  
能ク語ル因テ梵天ト名ク後ニ改メテ志ト云フ昔菩薩ノ  
化現ナリ

廿一 楓人

物類相感志

嶺南ニ楓樹多シ雷雨ニ遇バ則癭ヲ生ス長三五尺



人ノ形ノ如シ是ヲ楓人ト號ス

廿二 牛山杏

嵩山ニ牛山アリ杏樹多シ百姓凶年饑饉ニ遇バ此

ヲ須テ命トス人々流滿飽定セリ

廿三 芭蕉絶根

耳自日書

或人ノ庭ニ芭蕉アリ牡丹ヲ掩却ス因テ刪去明年

復茂ル再ビ刪之又明年遂ニ生セス夫芭蕉ハ本生

シ易キ物ニテ戕賊スルヲ無ビ至レバ生意遂ニ稿是

ヲ以テ思フニ人ノ精神壯健ヲ恃ミテ過耗過度者

ノ戒メトスベシ

廿四 芭蕉精

湖海新聞

安成ノ彭元功菴ヲ山ノ中ニ築キテ一奴ヲレテ守ラト

一日暮時ニ婦人來テ宿ヲ求ム自名ハ小水人ト

稱ス奴固ク拒之トモ不去徑ニ入テ室ノ中ニ臥テ肯

テ去ス奴推之婦人ガ曰ク只船ノ岸ニ泊ルヲ見ル岸ノ

船ニ泊ルヲ見ズ何ゾ無精ナルヲ如此ヤ因テ奴ガ身ニ

近ヒテ自ラ解テ裙ヲ下ス奴疑ヒテ怪物トシテ遂ニ浴

別ニ寝ヌ夜中又奴ガ榻ニ登ントス奴舉テ擲之輕ク

一葉ノ如シ奴懼テ起テ佛手ヲ取テ執之婦人笑テ曰

經ハ佛口ヨリ出ットイヘ佛豈真ニ經ニ在ニヤ汝畏ン

ト謂リ誠ニ經ヲ畏ンヤト云天將ニ明ナントス菴ニ神

鐘アリ起テ擊之婦人ガ云莫打莫打打得スハ人

頭碎クト云リ頭上ノ牙梳ヲ取テ頭ヲ掠早テ遂ニ去

奴起テ門ニ出テ向フ処ヲ觀レハ松林ノ間ニ入ル因テ忽

續筆



ニ不見蓋林中芭蕉ノ精ナルガ故。妖妖リテ壁ヲ見レ  
ハ五言長篇ノ詩アリ云今省之ヲ

廿五 芭蕉夢

列子

鄭人薪ヲ野ニ取ル者アリ。鹿ニ遇テ擊之。人ノ見シ  
テ恐レテ。墮ノ中ニ藏レ覆フニ芭蕉ヲ以テス。俄ニ其  
所ヲ遺レテ遂ニ以テ夢ナリト為リ

廿六 竹中人

異苑

建安ニ篔簹竹名アリ。竹ノ節ノ中ニ人アリ。長一尺許  
頤足皆具ル

廿七 竹花

艸木子

竹花ヲ獲實ト云死ヲ竹易根ト云六十年ニ  
根ヲ易ル時ハ實ヲ結ビテ枯死ス

廿八 挿竹生笋

日記故事

宋ノ寇準雷州ニ取セラル道公安縣ヲ出テ翠嶺ヲ  
過ルトキ竹ヲ剪神祠ノ前ニ挿三祝ノ曰ク準ガ心若  
朝廷ニ負ク有ハ此竹必ス生スベカラズ若朝廷ニ負  
カズバ此竹再ビ生スヘシ其竹果ノ生ス後雷州ニ卒  
ス詔許アリテ還リ墓道公安ヲ過ルトキ民皆柩ヲ  
迎テ祭ル竹ヲ斬地ニ挿三紙錢ヲ以テ掛テ焚之尋テ  
笋ヲ生メ林ト成ル邦人神トノ相公竹ト號ス

廿九 模楷木

淮南王艸木譜

模木ハ周公ノ塚上ニ生ス其葉春ハ青ク夏ハ赤ク秋ハ  
白ク冬ハ黒シ色ヲ以テ其正キヲ得タリ楷木ハ孔子  
ノ塚ノ上ニ生ス其餘枝疎也而レ屈質ヲ以テ



其直ヲ得タリ

三十 無憂樹

無憂樹 女人觸之 六花方ニ開ク

卅一 女樹

博物志

海中ニ銀山アリ。樹ヲ生ス。女樹ト名ク。天明時皆嬰兒ヲ生ス。日出テ能行。食時ニ至テ皆少年ト成。日中壯年ニ成。日晩ニ老年ニ成。日没ニ歿ス。日出テ復然リ。

卅二 樹枝小兒

通考

大食國ノ海中ノ石上ニ樹枝アリ。葉上ニ小兒アリ。長六七寸許。人ヲ見レハ笑フ。摘テ手ニ入レハ即乾墨ト成。

卅三 宜男草

風土記

鹿葱ハ宜男草也。懷妊ノ人佩之。男ヲ生ス。

卅四 薇

三秦記

伯夷叔齊薇ヲ食フテ三年。顔色異ナラス。武王誡之。食ハスシテ歿ス。

卅五 蒲萄

艸木子

蒲萄ハ漢ノ張騫西域ニ使シテ中國始テ有種。西瓜ハ元ノ世祖西域ヲ征メ中國始メテ有種。

卅六 梓樹中 青牛

玄中記

秦ノ始皇ノ時終南山ニ梓樹アリ。大數百圍。宮中ヲ蔭フ。始皇惡之。兵ヲ興シ伐之。天輒大ニ風雨シ。沙石ヲ飛ス。人皆疾走リ至。夜瘡皆給ス。一人風雨ニ中リ寒ニ傷ラレ去ル。能ハサル者アリ。留宿ス。夜鬼アリ來テ樹ニ問テ言ク。秦王凶暴。暴ニテ相伐困シカラスヤ。樹カ



日復來ラハ郎風雨ヲ作シ其我ヲ奈何ガセン又曰秦  
王三百人ヲ使シ頭ヲ被リ赤絲ヲ以テ樹ヲ繞ラメ汝  
ヲ伐ハ敗レサルヲ得ニヤ樹冥然トメ声ナシ病人秦  
王ニ告秦王伐之ト欲ス樹斫テ中ニツノ清牛有テ出  
逐之ハ起リテ河ニ入ル於是秦王旄牛頭騎ヲ立

泥樹木

艸木子

元ノ至元戊寅ノ年ノ間荊州ノ分域ニ有鬼夜呼テ  
云ク苦也苦シ幾時カ泥シテ襄陽府ニ到ラント居人  
也皆聞之其形ヲ見ズ早ニ及ニテ視之凡樹木大小ヲ  
論セス皆泥ヲ用ヒテ狗猪ノ毛ニ和シ根ヲ離ル一  
尺ニノ泥之ノ樹ノ枝ヲ分ツ処ニ至リテ則止ム後又  
ノ時テ云ク苦也苦シ幾時カ泥メ成都府ニ到ラント蓋

古今未聞サルノ異也怪異也

鎖々木

輟耕錄

回紇國ノ野亦ニ木アリ其名ヲ鎖々ト云フ燒之其  
火年ヲ經テ滅ズ又灰トナラス彼處ノ婦女根ヲ取細ニ  
製ル火ニ入ルニ火鼠ノ如ク燒テ形ヲ損セス

羊芋

顏氏家訓

江南ニ讀テ誤ル者アリ本蜀都賦ノ注ニ蹲鴟羊芋ヲ解シ  
羊ト為ス芋タルヲ知ズ人羊肉ヲ饋ル答書ニ云ク  
蹲鴟ヲ惠ルヲ損スト

蘆荻之變

艸木子

至正壬辰ノ間江漢ノ蘆荻多ク旗鎗人馬ノ形  
ヲ為ス節ノ間ヲ折リ開ケハ紅暈アリ天下太平ノ



四字ヲ成ス

四十一 生草隨歲

全

師曠ガ云ク。歲豊ナラント欲スル時ハ。非草先生ス。莠是也。歲若シント欲スル時ハ。苦草先生ス。莖莖是也。歲惡ラント欲スル時ハ。惡草先生ス。水藻是也。歲旱セント欲スル時ハ。旱草先生ス。蕪是也。歲病セント欲スル時ハ。病草先生ス。艾是也。歲流ント欲スル時ハ。流草先生ス。蓬是ナリ。

四十二 向陽花木

書言故事

范文正公杭州ニ知タル時。蘇麟ト云者。屬縣ノ巡檢タリ。城中ノ兵官往々皆薦書セラル。フヲ獲

トモ鱗獨外邑ニ在ニヨリ。未ダ收録セラレス。公事ニ因テ

府中ニ入リ。詩ヲ獻メ曰ク。近水樓臺先得月。向陽花木

易為春。上文正公見テ薦之。

四十三 攀拳桂

全

及第スルヲ攀拳桂ト云。晉ノ郗詵賢能射策ニ舉ラル。為天下第一。武帝卿ガ才何如ト問玉。詵ガ曰。猶桂林一枝。崑山片玉。士林中之第一耳。陳先老及第詩。桃花先透三層浪。月桂高攀第一枝。

四十四 胡椒

艸木子

胡椒ハ南海ニ出ヅ。其苗蔓生ス。極メテ柔弱也。葉ノ長サ半寸五分。細條有リ。葉ト齊シ條ノ上ニ子ヲ結ブ。兩々相向ス。其葉晨ニ開キテ暮ニ合ス。合時ハ其子



ヲ葉ノ中ニ裏ム

四十五 胡椒八百斛

唐ノ元載賄ヲ受ク後貪汙ニ因テ事敗ル有司

也其家ヲ籍ス家財ヲ盡す也鍾乳五百兩鍾乳有三種石胡

椒八百斛アリ其他物ハ勝テ記スベカラズ

四十六 鎖陽

鞞靴田地ノ野馬蛟龍ト交リアリ遺精地ニ入テ久

メ發起ノ笋ノ如シ上豊ニ下險也麟申柳比筋脉連

絡ノ其形絶男陰ニ類ス名ケテ鎖陽ト云郎肉從容

ノ類也或ル人ノ謂ク理婦ノ淫ナル者就テ合之一名陰

氣ヲ得勃然トシ怒張ス土人土良掘取リテ洗滌メ

皮ヲ去リ薄切薄切麩麩乾シテ以テ藥貨也藥劑ニ流功カ肉

從蓉二百倍ス

四十七 老翁須

崇寧宋徽宗年間平江府天平山白雲寺ニ有數僧

山脚ニ行キテ葦一叢ヲ得タリ共ニ煮テ食之夜ニ至

テ吐ヲ発ス内三人急ニ駕駕鳥鳥草草ヲ取リテ生生ニ啖

テ遂ニ愈タリ其ノ一人不不嗽者吐テ死ス駕鳥草ハ藤

蔓ノ生ス黃白花對對ニ開キテ水ニ傍山ニ依リテ処々有

之癰疽腫毒ヲ治スルニ尤妙ナリ或ハ服シ或ハ傳テ

皆可ナリ蓋沈存中良方ニ所載金銀花又曰老翁須

者本草ニ名カカククス

四十八 桤樹七絶

俗ニ謂桤樹有七絶也一壽シ二多陰三鳥巢ナレ

草木子



四ニ蟲ナシ五ニ霜葉ヲ翫フヘシ六ニ嘉實ヲ七ニ落葉ヲ肥大也

四十八 獻シ柑ヲ得テ罪ヲ

鶴林玉露

宋ノ文帝ノ時司徒官義康朝權ヲ專ラシ檢タリ四方ヨリ饋物皆先ツ上品ヲ以テ義康ニ薦メテ次品ヲ以テ供御ス帝次月桂橘類ヲ噉ヒ其ノ形ヲ味トモニ劣レルヲ歎ス義康ガ曰ク今年柑殊ニ佳ナル者有ト云テ人ヲ我ガ家ニ遣ハレ柑ヲ取リヨセケルニ供御ヨリ大イナル者ニホハカリ帝獲ヲ安ニセス終ニ義康罪ヲ以テ廢セラレケリ

五十 三斗艾

隋史

隋ノ酷吏傳ニ屈突蓋下ヲ御スルヲ嚴切ナリ人謂テ曰ク寧ニ三斗ノ艾ヲ灸ラスニ屈突蓋ニ逢フナカレト

五十一 煮床篲

啓顏錄

漢人吳固ニ往ク吳人篲ヲ設ク漢人問テ曰ク是ハ何物ゾ吳人ガ曰ク竹也ト漢ニ歸リテ床篲ヲ煮ルニ熟セズ因テ怒リテ曰ク吳人我ヲ欺クヲ甚シト

五十二 衣錦將軍

五代史

臨安ニ大キナル樹アリ錢鏐幼ナカリレ時此樹下ニ戲レ遊ブ貴ク成リテ歸ル時父老ナラビニ汕淋ニ皆錦ヲ衣セ其ノ樹ヲ号ケケテ衣錦將軍ト云

五十三 取ル大黃兩駝

綱鑑

南宋理宗紀

元主夏ヲ滅ス時ニ夏主暉ヲ以テ歸ル諸將爭ヒテ子女也財也幣也ヲ掠ム耶律楚材名人獨書數部大黃ヲ得兩駝ヲ取ルノ三既ニ軍士疫也病ヲ唯大黃ヲ得



テ愈ベシ。楚材用ヒテ萬人ヲ活ス

**五十四 擲栗入柱穿** **宋史**

劉穆之丹陽ノ尹タリシ時。子弟ト宴シケルガ柱

ニツノ穿有ルヲ見テ穆之ガ云ク。汝等試ニ栗ヲ以

テ柱ニ擲テ穿ニ入レヨ。入ラン者ハ此郡ヲ得ント云フ。惟

秀之ト云者穿ニ入ケルガ果ノ驗ニアリケリ

**五十五 摩頂松** **大唐新語**

玄奘法師西域ニ經テ取テ靈岩寺ノ松ヲ摩テ曰ク。

吾西ニ去ハ汝西ニ張スベシ。若飯ラバ即東ニ向ヘ弟子ヲ

シテ知シム。去ルニ及ボテ其枝年々西ニ向フ。一年東ニ向フ。

弟子ノ曰ク。吾師帰リヌ果ノ摩頂松ト号ス

**五十六 三眼柳** **三輔故事**

漢ノ苑中ノ柳狀人ノ形ノ如シ。人柳ト号ス。一日ニ三ヒ

眠リ三ヒ起クル

**五十七 筭小豆** **韻瑞**

吳ノ趙達善筭ス。小豆數升ヲ取リ。是ヲ篩シニ播ゲ

テ立言ニ其數ヲ分ツ

**五十八 饋檳榔子** **宋史**

宋ノ劉穆之少カリシ時。貧フテ常ニ妻ノ兄江氏ニ往

テ食ヲ請フ。度々辱カレメラル。一日江氏ニ讓繪有リ

ケルガ。其日穆之ニ必ズ來ル事ナカレト云ヒケルヲ。強

テ行食シ畢リテ。檳榔子ヲ食センヲ求ム。江氏ガ云

檳榔子ハ食ヲ消スル物也。君ヲ常ニ饑タリ。何ゾ

此物ヲ用ヒント云テ辱カレム。其後穆之丹陽ノ尹ト



成リシガ。金ノ盆ニ檳榔子一斛ヲ貯ヘ返シケル也

五十九 動植

植物 木 皮ヲ去ルトキハ死ル氣在外バ也 動物 類 内ヲ傷

ルトキハ則死ス 神在中バナリ

六十 椰子

今案也志於

交州記

椰子ハ似檳榔 按本草 椰子ハ出嶺南州郡實ノ大

如瓠 穀圓ニ堅シ 飲器ニ為ルベシ 中ニ有膏 至リテ白シ

猪肪ノ如シ 味ハ胡桃ニ似タリ 麝ノ裡泉アリ 乳ノ如シ

飲之ハ冷カニシテ氣醜ス

又

本綱

椰子一名越主頭 一名胥餘 時珍曰 按替合南方草

木狀云相傳林邑主与越主有怨使刺客乘其醉取

其首懸于樹化為椰子 其核猶有兩眼故俗謂之越

王頭而其漿猶如酒也 此說 虫 謬 而俗傳以為口實

南人稱其君長為爺則椰名蓋取于爺義也 相如上

林賦作胥餘或作胥耶

六十一 厄閏

詩注

黃楊樹 潤ニ遇トキハ二子ヲ退 續ク故ニ厄閏ト云

六十二 檳榔

鶴林玉露

嶺南人檳榔ヲ以テ代茶且謂ラク瘴 熱病ヲ禦グベシ

ト余 羅大始テ至リテ不能食久クアリテ稍ヒタリ

屈一歲餘ニテ一日モ此君ヲ檳榔無シバ有ルベカラス故ニ

嘗テ謂ラク檳榔ノ功四アリ 一日ク醒レバ能醉シ

ム蓋毎食之醜然也 醜醉 トノ頰赤シ酒ヲ飲ムガ如ク



然リ。東坡所謂紅潮登煩醉檳榔上云者是也。二日ク醉バ能醒シム蓋酒後ニ噉之氣ヲ寬フレ疾ヲ下餘醒頰ニ解ス。三六日ク飽バ能飽シム蓋飢テ食之流然トノ氣盛也。飽ル意有ガ如シ。四六日ク飽バ能飽シム蓋食後ニ食之バ飲食消化ノ停積ニ至ラス。

鬼神類

六十三 鬼神總論

性理大全 二十八

二程程明道初メヨリ鬼神無シト説ス。但今ノ世俗ノ所謂鬼神無キノミ。古來聖人ノ制スル所。皆是天地ノ理ヲ體察シ見得スルノ如キ。○神ハ伸也。鬼ハ屈也。風雨雷霆ノ如キ初メノ發スル時キハ神也。風止雨過雷止。電息ニ至リテハ鬼也。○自天地言バ天ハ陽ニ屬

シテ神也。地ハ陰ニ屬シテ鬼也。四時ニ就テ言ハ春夏ハ氣ノ伸。神ニ屬ス。秋冬ハ氣ノ屈。鬼ニ屬ス。又晝夜ヨリ分之バ晝ハ神ニ屬ス。夜ハ鬼ニ屬ス。日月ニ就テ言バ日ハ神ニ屬ス。月ハ鬼ニ屬ス。又鼓之ニ雷。霆ヲ以テ潤之。ニ風雨ヲ以テスルガ如キ。是氣ノ伸。神ニ屬ス。收歛ノ後。恬然定也。トノ蹤跡無キニ至ルニ及ビテハ是氣ノ歸ル。鬼ニ屬ス。一月ヲ以テ言之バ。月ノ一ノ二ヨリ生シ來ル神ニ屬ス。十五以後ニ到テハ鬼ニ屬ス。草木ノ枝ヲ生シ葉ヲ生スル時ノ如キ。神ニ屬ス。衰落ノ時。鬼ニ屬ス。潮ノ來ルガ如キ。神ニ屬ス。潮ノ退ク。鬼ニ屬ス。凡ソ氣ノ伸者。皆陽ト為テ。神ニ屬ス。凡ソ氣ノ屈者。皆陰ト為テ。鬼ニ屬ス。



鬼神論ヲ論スル大槩如此更ニ人ノ自ラ体究スル  
 二在リ○西山ノ真氏ガ曰ク鬼神ノ理如學ノ者窮  
 厥キ所ニ非ストイヘ凡亦須ク其名義ヲ識ルベシ若  
 神祇鬼ノ三字ヲ以テ言フ之バ則チ天ノ神ヲ曰神其造  
 妙不測地ノ神ヲ曰祇人ノ神ヲ曰鬼若鬼神ノ二字  
 以テ言トキハ神ハ氣ノ伸ル鬼ハ氣ノ屈ム氣ノ方ニ  
 伸ル者ハ陽ニ屬ス故ニ為神氣ノ屈スル者ハ陰ニ屬ス  
 故ニ為鬼神ハ神也鬼ハ歸也且人ノ身ヲ以テ論スレ  
 バ生ル時ハ曰入死ヌルトキハ則曰鬼此生死ノ大分也然  
 レ凡其生スルヨリノ言フ之バ則幼ヨリノ世ニ此氣ノ  
 伸ル也壯ヨリノ老ヨリノ死此又伸テ屈ム也其死  
 セルヨリレテ言フ之バ則魂遊魄降寂トメ形非ナキ此

氣ノ屈也子孫享祀レテ誠ヲ以テ感之ニ及ン  
 テハ則又能來格ス此又屈ノ伸ル也姑ク入魂ノ一  
 端ヲ舉フ如此至若ク造化ノ鬼神ハ則山澤氷火雷  
 風是也日ト電ト皆火也月ト雨ト水ナリ此ノ數  
 者合セテ言フ之バ又只是陰陽ノ二氣ノ三昧陝ノ二  
 氣天地ノ間ニ流行ス萬物賴之テ以テ生レ賴之テ  
 以テ成ル此即チ所謂鬼神ナリ今人只塑像土畫像ヲ  
 鬼神トス幽暗ニ見ルベカラザル者ヲ以テ鬼神トス  
 ルニ及ンテ殊ニ不知山峙川流日照雨潤雷動キ  
 風散ズ乃チ分明ニ有迹ノ鬼神伊川ノ云ク鬼神ハ造化ノ  
 迹又云ク鬼神ハ天地ノ功用ト横渠張子ノ云ク鬼神ハ  
 氣ノ良能ト凡ソ此陰陽ヲ指テ言フ天地ノ氣ハ即人身



ノ氣人身ノ氣ハ即天地ノ氣也○高誘ガ淮南子ノ  
 註ニ曰ク魂ハ陽ノ神魄ハ陰ノ神所謂神ハ其形氣ニ主  
 タルヲ以テ也所以生ハ精氣聚レバ也人只許多ノ氣  
 アリ須ク箇尽ル時陽升降是也有盡ル時キハ  
 氣天ニ歸リ形魄地ニ歸リテ歿ス人將ニ死ナントスル時  
 熱氣上出ルハ所謂魂升ル也下體腰已漸ク冷所謂  
 魄降ル也此生アレバ必ス有死歿アレバ必ス有終ユヘシ也  
 夫聚散ハ氣也若理則只氣ノ上ニ在リ初メヨリ是凝結  
 ノ自一物ト為ルニアラス但人ノ分上所合當然者便是  
 理聚散ヲ以テ言ベカラス然レドモ人死ノ終ニ散ニ歸ス  
 トイヘ凡然モ亦未ダ散レ盡サズ故ニ祭祀ニ感格之理ア  
 リ先祖世次遠キ者ノ氣ノ有無知ヘカラス然レ凡祭祀

祀ヲ奉スル者既ニ是他ノ子孫畢竟只是一氣感通ノ  
 理アルユヘシ然レ凡已ニ散スル者復聚ラス伯有ガ為厲  
 見左傳襄カ如キニ至テ伊川ノ謂ラク別ニ是一般ノ道  
 王三十年蓋其人氣未ダ盡ヘカラスノ強被ス自是能ク為  
 厲子産為之ニ歸スル所有レム遂ニ厲ヲ為ズ亦鬼  
 神ノ情狀ヲ知ト謂ツベシ問伊川ノ言ク鬼神ハ造化  
 ノ迹此豈亦造化ノ迹ナランヤ曰ク皆是也若正理ヲ  
 論ズルトキハ則樹上ニ忽チ花葉ヲ生シ出スニ似タリ  
 此便是造化ノ迹又空中忽チ雷霆風雨有ルガ如キ  
 皆是也但人ノ常ニ見ル所ナルガ故ニ怪レバ忽チ鬼肅  
 鬼火ノ屬ヲ聞トキハ怪トス此亦造化ノ迹ナルヲ知  
 ス但是正理ニアラス故ニ怪異トス家語ニ山ノ怪ヲ



獲魍魎ト云。水ノ怪ヲ龍罔象ト云。土ノ怪ハ獺  
羊ト云。カ如キ。皆是氣ノ雜糅也。採治也。率疾ノ生スル所  
亦理ノ無キ所。口ニ非サル也。專ラ以テ無トスルトキハ不  
可也。冬寒ク夏熱キカ如キ。此理ノ正キ也。時有テ忽  
然トノ夏寒ク冬熱シ。豈此理無シト謂ベケンヤ。既ニ  
理ノ常ニ非ズ。便是ヲ怪異ト謂フ。孔子怪力亂神ヲ語  
ラサルユヘン。亦未須理會也。

節按ニ論語述而篇子不語怪力亂神。朱熹集註  
怪異勇力悖亂之事。非理之正。固聖人所不語。鬼  
神造化之迹。○蒙引ヲ按スルニ怪ハ山川精水。妖天地  
變異ノ類。加ハ鳥獲ガ能千鈞ヲ舉ゲ。孟賁ガ生  
ナガラ牛ノ角ヲ拔キ。孟詵ガ鼎ヲ扛ルガ如キ是ナリ。

龍ハ臣其君ヲ。虺子其父ヲ。虺スルノ類。神ハ日月  
星辰ノ併稱スルユヘン。風雨霜露ノ條舒スルユヘン。四時  
ノ代序スルユヘン。萬物燦結スルユヘン。是也。  
六十四 鬼神  
翻譯名義集

鄭玄云。聖人之精氣謂之神。賢人之精氣謂之鬼。  
尸子云。天神曰靈。地神曰祇。人神曰鬼。鬼者歸也。  
故古人以死人為歸。人波安沙云。鬼者畏也。謂虛怯  
多畏也。能令他畏其威也。

六十五 鬼威與人同  
仲木子  
昔宋ノ丞相史彌遠薨ノ已ニ久シ。一夕忽チ其家ノ門ヲ  
扣キテ曰ク。丞相歸ルト家人怪之。門ニ入堂ニ升ルニ  
及ビテ。紗燈轎小從者皆具ル。子婦羅拜レ畢テ。語話



一ニ平<sup>ヘイ</sup>生<sup>セイ</sup>ノ如<sup>ニ</sup>シ。歴<sup>レキ</sup>ト<sup>ク</sup>ノ家<sup>カ</sup>事<sup>ジ</sup>ヲ分<sup>ブン</sup>付<sup>ツ</sup>ス。去<sup>サ</sup>ルニ及<sup>ヨシ</sup>テ筆<sup>フデ</sup>ヲ索<sup>ソク</sup>メテ遺<sup>レ</sup>属<sup>ヨク</sup>付<sup>ツ</sup>也。託<sup>トク</sup>也。ヲ書<sup>カキ</sup>ス。皆<sup>ハ</sup>其<sup>ノ</sup>手<sup>ノ</sup>跡<sup>ノ</sup>アリ。既<sup>シテ</sup>ニノ竟<sup>ケイ</sup>ニ去<sup>サ</sup>ル。人<sup>ノ</sup>怪<sup>カ</sup>ズト云<sup>フ</sup>フナシ。久<sup>ク</sup>ク思<sup>フ</sup>フテ其<sup>ノ</sup>理<sup>ノ</sup>ヲ得<sup>エ</sup>ス。忽<sup>ニ</sup>チ一日<sup>ニ</sup>悟<sup>リ</sup>テ曰<sup>ク</sup>。乃<sup>ハ</sup>宋<sup>ノ</sup>室<sup>ノ</sup>將<sup>ノ</sup>ニ亡<sup>ビ</sup>ビントス。陰<sup>ニ</sup>盛<sup>シ</sup>ニ陽<sup>ニ</sup>微<sup>ビ</sup>ナルノ兆<sup>キ</sup>也。未<sup>ダ</sup>幾<sup>ク</sup>ナラズン。宋<sup>ノ</sup>果<sup>ノ</sup>ノ亡<sup>タ</sup>タリ。元<sup>ノ</sup>ノ亂<sup>ニ</sup>初<sup>メ</sup>メ。處<sup>ニ</sup>州<sup>ニ</sup>薛<sup>ノ</sup>氏<sup>ノ</sup>ガ子<sup>ノ</sup>。年<sup>ニ</sup>甫<sup>ニ</sup>テ弱<sup>ク</sup>冠<sup>ニ</sup>ニ。十<sup>ニ</sup>早<sup>ク</sup>死<sup>ス</sup>。一<sup>ニ</sup>日<sup>ニ</sup>其<sup>ノ</sup>家<sup>ノ</sup>獲<sup>テ</sup>馮<sup>ノ</sup>公<sup>ノ</sup>嶺<sup>ニ</sup>ニ上<sup>ル</sup>ル。暑<sup>キ</sup>フ甚<sup>ク</sup>ダシ。溪<sup>ノ</sup>次<sup>ニ</sup>ニ浴<sup>ス</sup>スルニ。忽<sup>ニ</sup>チ亡<sup>ス</sup>ル所<sup>ノ</sup>薛<sup>ノ</sup>氏<sup>ノ</sup>ガ子<sup>ノ</sup>ヲ見<sup>ル</sup>。戎<sup>ノ</sup>衣<sup>ヲ</sup>甲<sup>ノ</sup>ノ馬<sup>ヲ</sup>ヲ躍<sup>シ</sup>徒<sup>ラ</sup>ヲ帶<sup>テ</sup>遙<sup>ニ</sup>其<sup>ノ</sup>名<sup>ヲ</sup>呼<sup>ブ</sup>。僕<sup>甚</sup>ダ誅<sup>之</sup>語<sup>リ</sup>卒<sup>リ</sup>テ囑<sup>テ</sup>曰<sup>ク</sup>。汝<sup>ノ</sup>歸<sup>リ</sup>テ老<sup>官</sup>人<sup>ニ</sup>告<sup>ゴ</sup>ヨ。我<sup>ノ</sup>今<sup>ニ</sup>上<sup>帝</sup>我<sup>ノ</sup>ヲ差<sup>サ</sup>メ。西<sup>帝</sup>ノ為<sup>ニ</sup>建<sup>德</sup>城<sup>ヲ</sup>築<sup>シ</sup>ム。遂<sup>ニ</sup>徒<sup>ニ</sup>從<sup>テ</sup>ヲ引<sup>キ</sup>テ去<sup>ル</sup>。時<sup>ニ</sup>國<sup>家</sup>初<sup>メ</sup>テ嚴<sup>州</sup>ヲ得<sup>タリ</sup>。又<sup>チ</sup>杭<sup>州</sup>ノ士<sup>人</sup>

已<sup>ニ</sup>卒<sup>ス</sup>ス久<sup>ク</sup>フ其<sup>ノ</sup>名<sup>ヲ</sup>忘<sup>ル</sup>。其<sup>ノ</sup>友<sup>市</sup>ニ於<sup>テ</sup>遇<sup>フ</sup>之<sup>語</sup>ル。戒<sup>ル</sup>ニ泄<sup>ス</sup>フナカレト云<sup>フ</sup>。以<sup>テ</sup>ス。且<sup>チ</sup>言<sup>ク</sup>當<sup>レ</sup>今<sup>ニ</sup>皆<sup>チ</sup>是<sup>レ</sup>我<sup>ガ</sup>輩<sup>ノ</sup>人<sup>也</sup>。汝<sup>ノ</sup>信<sup>セ</sup>ズンハ試<sup>ミ</sup>ニ看<sup>ム</sup>ヨ。即<sup>チ</sup>袖<sup>ヲ</sup>以<sup>テ</sup>其<sup>ノ</sup>面<sup>ヲ</sup>掩<sup>フ</sup>。潜<sup>ニ</sup>見<sup>レ</sup>ハ滿<sup>テ</sup>市<sup>ノ</sup>皆<sup>チ</sup>頭<sup>ナシ</sup>カ。傷<sup>ヲ</sup>帶<sup>テ</sup>血<sup>ヲ</sup>淋<sup>テ</sup>漉<sup>ス</sup>ルノ徒<sup>アリ</sup>。遂<sup>ニ</sup>贈<sup>ル</sup>ニ錢<sup>ヲ</sup>以<sup>テ</sup>ノ別<sup>ル</sup>。又<sup>チ</sup>淮<sup>東</sup>ノ一<sup>人</sup>其<sup>ノ</sup>嫂<sup>氏</sup>久<sup>ク</sup>バ已<sup>ニ</sup>死<sup>ス</sup>。忽<sup>ニ</sup>チ一日<sup>ニ</sup>事<sup>ヲ</sup>以<sup>テ</sup>泰<sup>安</sup>州<sup>ヲ</sup>經<sup>ル</sup>。嫂<sup>氏</sup>ノ一<sup>ノ</sup>屠<sup>者</sup>ニ配<sup>ス</sup>。肆<sup>上</sup>ニ坐<sup>ス</sup>ルヲ見<sup>ル</sup>。遙<sup>ニ</sup>想<sup>ヒ</sup>認<sup>メ</sup>テ聚<sup>リ</sup>話<sup>ル</sup>。且<sup>チ</sup>留<sup>テ</sup>宿<sup>シ</sup>食<sup>セ</sup>シム。別<sup>レ</sup>ニ臨<sup>ミ</sup>テ行<sup>ク</sup>。資<sup>ニ</sup>一<sup>物</sup>ヲ贈<sup>ル</sup>。皆<sup>チ</sup>世<sup>ノ</sup>用<sup>ル</sup>所<sup>ノ</sup>者<sup>也</sup>。其<sup>ノ</sup>名<sup>字</sup>ヲ記<sup>ス</sup>ル。フヲ失<sup>フ</sup>トイヘ。始<sup>ト</sup>史<sup>相</sup>遠<sup>カ</sup>ノ事<sup>ト</sup>相<sup>類</sup>ス。其<sup>ノ</sup>亦<sup>陽</sup>微<sup>ニ</sup>陰<sup>盛</sup>之<sup>兆</sup>。鬼<sup>威</sup>ニノ与<sup>テ</sup>入<sup>ル</sup>同<sup>キ</sup>ユヘン也。後<sup>ニ</sup>元<sup>モ</sup>亦<sup>亡</sup>ビタリ。



六十六 神滅論

綱鑑 齊武帝紀

齊ノ竟陵王子良ハ齊王ノ子也。子良篤ク釋氏ヲ好シ、三名僧ヲ招キ致シ、講論ス。或ハ親ラ爲ニ食ヲ賦シ、水ヲ行フ。世頗ル以爲リ、宰相ノ礼ヲ失ヘリト。范鎮盛ニ佛無一ヲ称ス。子良ガ曰ク、君因果ヲ信セス、ハ何ゾ富貴貧賤有レテ得ニ續ガ曰ク、人生ハ樹花ノ同ク發テ風ニ隨ヒテ散ガ如シ。或ハ簾幌ヲ拂ヒ茵席ノ上ニ墜、或ハ籬藩ニ関リ、糞溷ノ中ニ落。茵席ニ墜ル者ハ殿下是也。糞溷ニ落ル者ハ下官是ナリ。貴賤魚殊、因果何クニカ在レ子良以テ難スルコト無シ。鎮又神滅論ヲ著ス、以爲ク形者神之質、神者形之用也。神之於形猶利之於刀、未聞刀没而利存、豈容形亡而神在哉。

六十七 聖廟止鬼祟

群談採餘

南京國學ノ址ハ舊屍ヲ積処ナレハ是ヲ号テ萬人坑ト云フ。天陰リ雨濕フ時ハ道行人鬼ノ爲ニ惱サレ眩キ死スル者多シ。是ニ因テ雞鳴寺ヲ建テ、醮ヲ設テ祟ヲ避ク。鬼又磚ヲ飛セ瓦ヲ撃ツ。僧人懼ルコト甚ク、馬太后聞之、太祖明太祖ニ告ク。太祖ノ曰ク、孔子ハ大聖人也。必是ヲ鎮玉シ。是日大成孔子ノ木主ヲ此処ニ遷セ。鬼遂ニ又祟ヲ爲コナシ。因テ國子監ヲ建ツ。

六十八 淫祀辯不當祭而祭。皆曰淫祀。 祛疑說

土木ノ豫ヲ設ケテ敬ノ事之。顯ニ應シ靈感アリ。此全ク土木ノ靈ニハ非ス。乃人ノ心ノ靈也。愚人ハ此理ヲ知ラズシテ却リテ其靈ヲ助ケント欲シ。或ハ活キ



タル蛇ツバ生タル鴉カラス類カラスヲ縛ツバシテ土木像土木像ノ骨腹骨腹ニ藏ツバム此レ靈イヲ助タクルノ三道ニ非ラズ實ニ其ノ妖イ薛イ子ヲ助タク六十九遷ツバ遙イ祀ラ

死シ心コ和尚イ洪イ之ノ翠イ巖イ名地ニ在ザスル時ト寢イ室イノ後ニ齊イノ安イ王ノ祠イ有テ居キ民ニ常ニ遙イ祀セリ和尚是ヲ惡ミテ其ノ祠ヲ寺ノ西ニ遷シ其ノ跡ニ方丈ヲ建タリ其ノ後ニ和尚方丈ニ臥ケルニ脩シ麟有テ身ノ側ニ蟠ル叱レ之バ遁レ去リス其ノ後ニ夢ニ神人峩冠シテ進ニテ云ク某レ和尚ニ叱セラレテ安イ夢中ニ許シ諾セリ幾クモアラスノ寺中壯夫疫癘ニテ死スルヲ六十人ニ充リ和尚此ノ理ヲ学者ニ問果ノ神有ヤ有ト云バ何ゾ和尚ヲ殺サル果ノ神ナレト

云ハ何ニヨリテ壯夫死スルヤト云フ不思議ナリレ事也也サレレ厄スルハ人ノ悟昧悟ヲ試ミン為禪者ノ常談ト心得ベシ

論江淮好遙祀

性理字義

江淮以南古ヨリ遙イ祀多シ其ノ蠻夷ノ域ニ有テ以テ中華ノ礼義ヲ沾ハス狄仁傑江淮ノ遙イ祀一千七百區ヲ毀ル存スル所ノ者ハ惟夏ノ禹王伍子胥カニ廟ノ三程伊川猶伍子胥ヲ存スルハ是ナラズト以テ為リ如何トナレバ伍子胥ハ吳ニ血食スベクシテ楚ニ血食スベカラス今テ狄公ヲ去ル未ダ久シカラスノ遙イ祀極テ多シ皆世教明カナラス世俗怪異ヲ好ムニ

論遙祀必不悞

全



聞説南軒魯テ一司戸下吏ヲ差メ一ツノ淫祠ヲ破ル。  
 總ニ牒破滯ヲ得タリ。時ニ司戸兩脚俱ニ軟弱ニシテ行  
 歩叶ハズ。乘輿ニ臥メ牒廟ノ中ニ在。神像ヲ取リ其腹  
 ノ中ヲ剖テ見レバ合數重有リ。中ニ小合有リ。ツノ大  
 蝨蝨ヲ盛ル。活活徒スル甚急也。捉ヘテ油ニ入レ煎ス。終ニ  
 腹ヲ破レハ虫ヲ見ル。其時司戸ガ脚便立ニ愈タリ。推  
 之其他ハ類ヲ以テ見ルベシ。

〔七十二〕 非人得便ヲ

維摩經註

一羅刹アリ。形ヲ變ノ馬ト成ル。一士人乗之テ疑ハズ。  
 中道ニ馬士人ニ問テ云ク。馬好ヤ否ヤ。士人刀ヲ拔  
 示之テ問テ曰ク。此刀好ヤ否ヤ。其心正クノ畏ル氣色  
 ナキヲ見テ。敢テ害ヲナサズ。若カクノ如クナラズンハ

非人便リヲ得テ害セララルヘシ

〔七十三〕 玄宗會貴妃鬼

説郭

説郭南村陶宗儀ニ唐ノ陳鴻ガ長恨歌ノ傳ニ白樂  
 天ガ長恨歌ヲ載ス。其尾ニ云ク。楊太真生レテ玉環アリ。  
 其左ノ臂ニアリ。環ノ上ニ太真ノ二ツノ小字墳起ル  
 故ニ小名ハ玉環ト云フ。馬嵬ニテ縊殺サレシ後。明皇朝  
 多思惟シテ形モ憔悴セリ。時ニ道士術アリ。小君仙人  
 ノ術ヲ以テ見エシヲ求ム。上玄宗寵待シ願クハ復太真  
 ヲ見ル事ヲ得ハ。死死尸憾ミナカラント。其時道士袖中ヨ  
 リ筆墨ヲ出シ。細ク黄ナル絹ヲ索ム。呪ヲ誦シ筆ヲ呵カノ  
 一ノ女人ノ像ヲ畫ク。天師畫ク処ノ將符ノ如シ。僅ニ  
 人ノ形類ニ類タルノミ。上ヲレテ齋戒シテ是ヲ懷フ。



神ヲ疑シ意ヲ定メテ其平日生太真ノ生テ有シ時ノ  
事ヲ想ハシムル事二日夜道士カ曰ク得之タリ上像ヲ  
出ノ觀之バ乃真妃カ面貌也上喜ブ一甚ダシ道士咲  
テ曰ク未ダシ請テ五色ノ帳ヲ具ヘ壇壁ヲ結ヒテ供ス十  
五六歳ノ聰慧端正ノ女二十四人ヲ索メ声ヲ齊フメ  
子建カ歩イ虚ノ詞ヲ歌ハシム道士復符ヲ焚キ咒ヲ誦  
シ烟ヲ吸テ像ノ上ニ呵ス次ニ諸女ニ命メ一方ノ如  
ク是ヲ呵セシム定良日ノ時ニ至リテ上ニ請テ自ラ燭ヲ  
秉テ帳中ニ入レシム是ヨリ先道士五色ノ石ヲ上ニ  
示ス是ヲ衡遙ト云フ少シ計リヲ以テ研極メテ細ニメ  
和スルニ諸ノ藥ヲ以テ燭トナサシメ外ニ五色ノ花ヲ畫  
ク是ヲ還形燭ト云フ上既ニ帳中ニ入ル道士侍者ニ

命ジテ出サシム反リテ金扉ヲ閉葳蕤鎖ヲ以テ是  
ヲ鎖ス是ニ於テ太真帳中ニ在テ上ヲ見泣テ曰ク  
天下ノ主ヲ以テ一ノ弱女ヲ庇フ能ハス何ノ面顏有  
テ復妾ヲ見シヤ沈香亭下月中ノ誓何クニカ在ル上モ  
亦淚下ル言ク馬鬼ノ變不意ニ出ヅ其言甚ダ多シ太真意  
少シ釈ヌ上ト曲ニ綢繆合歡ヲ盡スフ平日ニ勝レリ臂  
上ノ玉環ヲ脱ノ上ノ臂ニ内天未明ガルニ道士扉ヲ開  
テ曰ク宜ク別ルベシ上帳ヲ出テ回視スルニ復更ニ見ヘス惟  
玉環宛然トノ臂ニ有ルノニ道士具ニ太真カ尸解死ス  
ルユヘヲ云フ今見ルニ某ノ洞仙タリ甚ダ悉ク秘スル所  
多シ道士姓ハ王名ハ丹何レノ許ノ人ナル事ヲ知ス其  
術ヲ要スルニ李夫人ニ過タリ是邪非邪遠カナ此



説又長恨歌ト異ナリ

七十四 鬼患腹痛

南史

宋ノ徐秋夫醫ヲ善ス。夜鬼有テ言ク。我生ル時腹痛ヲ患フ。鬼ト成テ猶痛ム。請芻人ヲ作。孔欠也。ヲ按ノ針セヨ。秋夫為之ニ三処ニ針シ。四処ニ灸ス。明日鬼來リテ謝ノ去ル。忽形ヲ見ス。

七十五 王恹不懼鬼

後漢書 列傳七十一

王恹郿ノ令トナリ。官ニ到リテ。牧廩亭ニ來ル。亭ノ長ガ曰ク。此亭ニ鬼有テ。數過客ヲ殺ス。宿スヘカラスト云。王恹ガ曰ク。仁ハ凶邪ニ勝チ。不祥ヲ除ク。何ノ鬼ヲカ避ント云テ。即亭ニ入リテ。止宿ス。夜中ニ女子ノ寃ヲ称スル。言ヲ聞キ。王恹呪メ曰ク。何ノ枉狀カ有ル。

近ク來リテ。理ヲ求ムベシ。女子ガ曰ク。衣ナキユヘ敢テ進スト。王恹衣ヲ投テ。與之。乃來リテ。訴ヘテ曰ク。妾ガ夫。涪ノ令ト成リテ。官ニ行テ。過リテ。此亭ニ宿ス。然ル処ニ。亭ノ長。妾ガ家ノ十餘人ヲ。枉殺セリ。埋テ。樓下ニアリ。悉クニ財貨ヲ盜取ルト云フ。恹亭ノ長ノ姓名ヲ問バ。女子ガ曰ク。即今ノ門下ノ游傲ト云者也。王恹ガ曰ク。汝何ノ故ニカ。罪ナキ過客ヲ殺スヤ。對テ曰ク。我晝日ニ訴フルヲ得ズ。故ユヘニ夜毎ニ寃ヲ陳テ。客眠リテ。答ヘス。此故ニ恚リニ堪スシテ。殺ス。王恹ガ曰ク。我今汝ガ力為ニ。此寃ヲ理メ。後日罪ナキ良善善人ヲ殺ス。無レト云フ。因テ衣ヲ解テ。地ニ投シ。忽チ見エス。明日游傲ヲ召シ。詰リ問フ。具ニ罪ニ服ス。則黨



類十餘人ヲ囚ヘテ辜ニ行ヒ吏ヲ遣シ其喪ヲ逆ヘテ  
郷里ニ歸ス是ヨリ亭遂ニ清安ナリ

七十六 産似瓜子

異聞總録

永嘉ノ項ガ家邪ノ為ニ據有怪時ニ一物アリ人ノ形  
ニノ鬚首アリ其家ニ出沒ス自ラ呼テ太公ト云項  
常トシテ敢テ怪異トセス九ツ求ムル所アレバ只厨ノ間  
ニ於テ太公ト呼バ物照隨ヒテ至ル項ガ妻孕ムトアリ  
齋饅頭ヲ食ハシヲ思フ遂ニ太公ト呼ブ一ノ声ス宵中  
一甌ニ蒸ル饅頭ヲ捧ゲテ來ル蒸ル氣尚暖カナリ數  
日ヲ過テ人傳ヘテ云フ七尺渡頭名ノ人ノ家水陸齋施  
佛養ヲ設ク忽チ饅頭一甌ヲ失テ了スト後項ガ婦一子  
ヲ生ム其形瓜ノ如クニシテ肩自ナシ但口有リテ

熊乳ス異ク思フテ水ニ溺ラシ弁トス忽チ太公空中  
ニ声シテ曰ク子溺ラスベカラス權ニ乳ヲ哺セヨ當  
ニ謝スルコト有ルヘシ兩月ヲ踰テ項ガ婦子ヲ抱キテ  
床ニ在リシガ忽チ太公白金ニ券ヲ床ニ置キ此子奪  
抱キテ去ル其後在モ亦絶タリ

七十七 殺人忍示鬼

說畧 十六

宋ノ龐元英ガ談藪ニ云ク賴省幹ガ十八天下ニ名ヲ  
知ル賴ハ建寧人也妖術ヲ挾三人ヲ殺シテ鬼ヲ祭ル  
常ニ浙中ニ於テ十餘歳ノ童女ヲ尋テ求メ是ヲ養ヒ  
テ其用ニ充ル其母佛書ヲ誦ムト喜ム女心經ヲ習ヒ  
念ス後ニ此ノ女祭リニ供スベキニ當リ沐浴裝飾シテ  
空室ノ中ニ寘キ其戸ヲ鑰テ去ル女モ自ラ必ス死セン



フヲ分トス。且ニ半ナラントスル時。物アリ。天窓ヨリ。  
下ルヲ覺ユ。光リ。燐ト然タリ。怖ルニ勝ス。掲諦ノ咒ヲ  
念ズ。忽チ口中ニ光リ。有リ出ツ。此ノ物。遠巡。不進。トシテ進  
シトシテ復却ク。咒ヲ誦スルヲ益急カ也。良久クシテ。口  
中ノ光リ。漸ク大ニ直チ。ニ出テ。此物ヲ射ル。此物。牀ノ下  
ニ仆ル。鏗然。金声。トナル声アリテ復起ス。其室。街巷。衢  
ニ近シ。謦言。夜ノ卒。其辺リヲ過ケルガ。室ノ中ニ女。大キニ  
人ヲ殺スト呼ハル。卒。驟ヲ率イテ。壁ヲ破リ。女ヲ取リ  
出ス。壁ノ下ノ物ヲ視レバ。乃チ大キナル。白。鱗。死ス。賴省  
幹及ヒ。家人捕ヘテ。鞫。推窮。問スレバ。具サニ伏ス。黥シテ  
海外ニ配流シ。其家ヲ躋シテ。殺。殺。今。詹。安撫ガ  
居宅ト成ル。

七十八 鬼妻

列子

越ノ東ニ軫沫ノ國アリ。其人父死スレバ。即其母ヲ負テ  
奔之。テ曰ク。是。鬼ノ婦ナリ。與ニ据ラ同フスベカラスト

七十九 破鬼膽

天寶遺事

李泉洛陽ノ令トナル。劉兼ト云フ者アリ。其境ニ  
過ル夜。戸外ニ語ルヲ聞ク。曰ク。古今正人李令也。  
是ナリ。其ノ行事ヲ見レバ。人ヲシテ膽ヲ破ラシム。我輩  
他縣ニ于テ血食スベシト。劉兼戸ヲ開キテ視レバ。物ナ  
シ。乃鬼神ナラシ

八十 花月妖

韻府

六帖ニ云ク。武ニ恵ガ。妓素娥ハ殊色アリ。狄梁公是  
ヲ逐出サ。テ請忽ナ。在所ヲ失フ。堂ノ西南ノ中ニ於テ



語ヲ聞ガ如シ曰ク其ハ淋瀝ノ妖也狄梁公ハ正キ人  
ナリ敢テ見ヘジト云フ

八十一 鬼手書目草

括異志

少保名馬公亮少リキ時夜書ヲ閱ス忽チ大ナル手扇  
ノ如クナル者有テ窓ヨリ入ル馬手ヲ以テ雌黃水ニ濡  
シテ大ヒニ草ノ字ヲ書ス窓外大ニ呼テ速カニ我為ニ  
滌キ去レ然ラズンバ禍ニ及バン公聽スノ寢タリ將ニ  
曉ナントスルニ及ビテ哀鳴メ曰ク手縮ル一能ハス且公大  
ニ貴カラントス我亟カニ公ヲ犯サン公我ヲ死地ニ致ス忍  
ベケンヤ公獨温嶠犀ヲ然ノ事ヲ見スヤト云公悟リテ  
水ヲ以テ滌キ去ル鬼謝シテ去ル  
節按温嶠傳牛渚磯多怪物温嶠燃犀照之見

水族奇形異狀須臾見水族覆火

八十二 山姑

本艸綱目

海録雜事ニ云ク嶺南ニ有物一足反踵手足皆  
三指雄ヲ山丈ト云フ雌ヲ山姑ト云フ能夜人ノ門ヲ  
叩キテ物ヲ求ム

八十三 妖由人興

字義詳講

程氏遺書ニ載ス一官員金山寺ニ於テ亡妻ノ水三溺  
ル者ヲ薦拔ス也忽チ婢妾亡竄ノ扶語 託言ヲ作  
テ死ノ甚タ宛ナルヲ言數日ノ後漁者妻ヲ救得テ  
其家ニ送り還ス一有リ此類甚多ニ皆是妖人ニ由テ  
興ル無鬻妖能ヲ作ラズ

八十四 魃神

神異經



南<sup>ミナミ</sup>方<sup>カタ</sup>ニ人<sup>ヒト</sup>アリ。長<sup>ナガク</sup>ニ三<sup>ミ</sup>尺<sup>シヤク</sup>。狙<sup>シロ</sup>身<sup>ミ</sup>ニシテ目<sup>メ</sup>頂<sup>タカ</sup>ノ  
 上<sup>ウヘ</sup>ニアリ。走<sup>ハシ</sup>リ行<sup>ユク</sup>テ一<sup>ヒト</sup>風<sup>カゼ</sup>ノ如<sup>ノ</sup>シ名<sup>ナ</sup>ケテ魃<sup>ハツ</sup>ト云<sup>イハ</sup>フ。見<sup>ミ</sup>ル処<sup>トコロ</sup>ノ  
 國<sup>クニ</sup>赤<sup>アカ</sup>地<sup>チ</sup>千里<sup>センリ</sup>。一<sup>ヒト</sup>ツノ名<sup>ナ</sup>ハ裕<sup>ヨ</sup>。若<sup>シ</sup>是<sup>レ</sup>ニ遇<sup>ア</sup>フ者<sup>モノ</sup>執<sup>ツク</sup>ヘテ淵<sup>コ</sup>水<sup>ミヅ</sup>  
 中<sup>ナカ</sup>ニ投<sup>ナゲ</sup>スレバ乃<sup>ハ</sup>死<sup>シ</sup>ス。旱<sup>カ</sup>災<sup>サイ</sup>即<sup>ス</sup>消<sup>セ</sup>ス。  
 八十五 人食鬼<sup>ヒトノクニ</sup>

愈愚隨筆卷十二終

延寶元曆 癸丑

十二月吉辰

ぬや仁兵衛



